Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 52

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 52 – 603

Bern, Mittwoch 3. März 1976
Berne, mercredi 3 mars 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 52 - 3. 3. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Januar 1976. – Mouvement d'affaires du commerce de détail en janvier 1976.

Lohnentwicklung im 4. Quartal und im Jahre 1975. – Evolution des salaires au 4e trimestre de 1975 et pendant toute l'année 1975.

Finanzhilfekredit an Bangladesch. – Crédit d'aide financière au Bangladesh.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände. – Supplément à la liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. fédd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (546[1])

Gemeinschuldnerin: **Dschingis AG**, Militärstrasse 34, Zürich 4, Handel mit Kleidungsstücken für Damen und Herren.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1976.

Eingabefrist: bis 11. März 1976.

8026 Zürich, den 11. Februar 1976 — Konkursamt Aussersihl-Zürich, Postfach, 8026 Zürich, W. Baur, Notar

Kt. Zürich (857[2])

Gemeinschuldner: **Ramp Kurt**, geboren 17. August 1939, von Zell ZH, Koch, wohnhaft Weizenstrasse 7, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. März 1976.

8042 Zürich, den 27. Februar 1976 — Konkursamt Unterstrass-Zürich, Postfach, 8042 Zürich, Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Basel-Stadt (858)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma **Interglob Generalbau AG**, Ausführung von Werkverträgen für die Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin, Steinenvorstadt 54, in Basel, wurde am 16. Februar 1976 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 3. März 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (878)

Gemeinschuldner: **Software-Institut Rolf Kunz-Meier**, 1939, Nelkenstrasse 9, 4416 Bubendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1976 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Konkursverfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 1000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: 26. März 1976.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis 26. März 1976 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt Liestal zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 1. März 1976 — Konkursamt Liestal

Ct. de Vaud (844)

Failli: **Fortwengler Marcel**, gypsier-peintre, 1261 Bogis-Bossey.

Date du prononcé: 4 février 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 23 mars 1976.

1260 Nyon, le 3 mars 1976 — Office des faillites

Ct. de Vaud (859)

Faillie: **Garage Pipoz SA**, société anonyme dont le siège est à 1099 Servion.

Propriétaire d'immeubles rière la Commune de Servion.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions et autres droits: 23 mars 1976.

1672 Oron, le 3 mars 1976 — Office des faillites

Ct. de Genève (875)

Failli: **Magnenat Pierre Auguste**, 27 janvier 1924 GE, agent en fonds de commerce, domicilié 30 b, chemin des Fraisiers au Grand-Lancy, Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la commune de Lancy, Genève:

Parcelle No 2253, folio 31, sise chemin des Fraisiers 30b, Grand-Lancy, Genève, d'une contenance totale de 1347 m², comprenant:

- habitation maçonnerie No D 613 de 149 m²
- places, jardins et parcs de 1198 m²
- piscine (non cadastrée)
- garage bois (non cadastré)

Il dépend de cette parcelle la copropriété pour ⅓ de la parcelle No 2256.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1976.

Délai pour les productions: 23 mars 1976; pour l'indication des servitudes: 23 mars 1976.

1211 Genève, le 3 mars 1976 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (874)

Faillie: **Interor SA**, toutes opérations financières, commerciales et immobilières, notamment sur les marchés internationaux, achat et vente de métaux précieux, billets de banque et monnaies, titres et toutes autres marchandises ou valeurs. La société pourra prendre des participations dans toutes entreprises commerciales, financières ou immobilières, ayant son siège 24, rue du Mont-Blanc à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1976.

Délai pour les productions: 23 mars 1976.

Les créanciers ayant produit lors du sursis sont tenus de le faire à nouveau.

1211 Genève, le 3 mars 1976 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (873)

Faillie: Société en commandite **Henry & Cie, Jean Kauer Successeur**, fabrication d'articles de bijouterie et de bracelets pour montres; importation, exportation, achat et vente de tous produits manufacturés ayant son siège 34, chemin de la Mousse à Chêne-Bougeries, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er mars 1976.

Délai pour les productions: 23 mars 1976.

1211 Genève, le 3 mars 1976 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Baselland (879)

Ueber die Firma **Cleanair Heizungs-Service AG**, Oberwilerstrasse 31, Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 3. Februar 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. Februar 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. März 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, den 3. März 1976 — Konkursamt Binningen

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern (845)

Gemeinschuldner: **Jenni Kurt**, Orient- und Spannteppiche, Könizstrasse 265, 3097 Liebefeld.

Anfechtungsfrist: 12. März 1976.

3000 Bern, den 23. Februar 1976 Konkursamt Bern

Kt. Bern (880)

Im Konkurse über **Boutique Borsalino, D'Oca Carmelo**, Handel mit Herren- und Damenkleidern, Wynigenstrasse 18, 3400 Burgdorf, Privat: Bärenstrasse 4, 3414 Oberburg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3400 Burgdorf, den 1. März 1976 Konkursamt Burgdorf: F. Keusen

Kt. Basel-Stadt (860)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Bösch Adrian**, Dorfstrasse 19, Kollektivgesellschafter der falliten Firma Göring & Bösch, Horburgstrasse 40, in Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 3. März 1976 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (861)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta a contare dal 2 marzo 1976 la graduatoria nel fallimento No 15/1975 – **Sasselli Alessandro**, via Carrà dei Nasi, Ascona.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 RTF).

6600 Locarno, il 26 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud (846)

Faillie: **Corbella couture SA**, avenue d'Ouchy 64, à Lausanne; commerce: Grand'Rue 63, à Morges.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 3 mars 1976 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (862)

Faillie: **Diasper SA**, machines, boulevard de Grancy 19a, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 3 mars 1976 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (863)

Failli: **Schezzo Georges**, ch. I. de Montolieu 145, Lausanne (associé dans la société en nom collectif «Sonovoice» Schezzo & Sauser).

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 13 mars 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1000 Lausanne, le 3 mars 1976 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (876)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation;
2. l'état des revendications;
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation;
2. demander la cession des droits pour contester une revendication;
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Failli: **Jordan Henri Albert**, 18 août 1928 GE, exploitant un commerce d'antiquités, sis 105–107, boulevard de la Cluse à Genève, domicilié 75, rue de la Servette à Genève (Réf. No 1, 2 et 3).

1211 Genève, le 3 mars 1976 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (849)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 24. Februar 1976 das Konkursverfahren über **die «Lord»-Uhren AG**, Badenerstrasse 313, 8003 Zürich, als geschlossen erklärt.

8036 Zürich, den 25. Februar 1976 Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (882)

Das Konkursverfahren über **Buck Otto**, geboren 1929, von Gebenstorf AG, Vertreter, Mattenweg 3, 8903 Birmensdorf, gewesener Inhaber der Einzelfirma Garage im Triemli, Otto Buck, Birmensdorferstrasse 511, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, den 1. März 1976 Konkursamt Schlieren

Kt. Zürich (881)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen hat mit Verfügung vom 26. Februar 1976 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass von **Rothenberger Hans**, geboren 1915, von Buchs SG, Kaufmann, wohnhaft gewesen Muslistrasse 5, 8820 Wädenswil, gestorben am 30. Oktober 1974, als geschlossen erklärt.

8820 Wädenswil, den 1. März 1976 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertr.

Kt. Bern (864)

Gemeinschuldnerin: **Jodry SA**, Heizungen und Ventilationen, Ernst Schülerstrasse 64, Biel.

Datum des Schlusses: 25. Februar 1976.

2500 Biel, den 27. Februar 1976 Konkursamt Biel: Bregnard

Kt. Baselland (883)

Das Konkursverfahren über **Ress-Zimmermann Mario**, Rheinstrasse 79, Frenkendorf, Geschäft: Jeans Shop «Wunderchratte», Bahnhofstrasse 29, Frenkendorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 27. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, den 1. März 1976 Konkursamt Liestal

Kt. St. Gallen (884)

Das Konkursverfahren über die **Sportbahnen Sonnenseite Wildhaus AG**, Wildhaus, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Obertoggenburg vom 17. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

9652 Neu St. Johann, den 1. März 1976 Konkursamt Obertoggenburg

Ct. Ticino (847)

Fall. No 16/74

La procedura di liquidazione del fallimento **Bagnoli-Colombo Lilia**, «Estudiantina», strumenti musicali, ecc., Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 20 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 24 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: P. Giambonini, uff.

Ct. Ticino (848)

La procedura di liquidazione del fallimento **Two Casa SA ora Dimo Casa SA**, Caslano, è dichiarata chiusa con decreto 24 febbraio 1976 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 25 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1º circondario

Ct. de Genève (877)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le:

1er mars 1976

Faillies:

Office Fiduciaire SA, exécution de tous mandats et de toutes opérations rentrant dans la sphère d'activité d'une société fiduciaire ayant son siège 8, rue de Rive à Genève.

Persitransport SA, transport de toutes marchandises, notamment en Europe et au Moyen-Orient ayant son siège à Lully, Genève.

1211 Genève, le 3 mars 1976 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Berne (865²)

Ventes publiques d'immeubles

Mercredi 31 mars 1976, dès 9 h. 30, à l'Hôtel Simplon à Porrentruy, les immeubles ci-après décrits situés sur le ban de Porrentruy, dépendant de la masse en faillite **Julien Peter & Cie SA**, seront vendus séparément et adjugés au plus offrant au cours d'une séance unique d'enchères, savoir:

Ban de Porrentruy

Feuillets Nos	Lieu dit et nature	Cont. a.	ca.	Valeur officielle	Estimation de l'expert
490	Rue de Lorette: habitation, bureaux assurance incendie No 30 remise, entrepôt, atelier mécanique assurance incendie No 32 hangar pour machines assurance inc. No 32 A aisance, terrain	37	51	685 200.–	710 000.–
484	En la Condemenne, champ	47	99	191 960.–	264 000.–

Mercredi 31 mars 1976, dès 14 h. 30, au restaurant de l'Eperon à Bure, les immeubles ci-après décrits situés sur le ban de Bure, dépendant de la masse en faillite **Julien Peter & Cie SA**, seront vendus séparément et adjugés au plus offrant au cours d'une unique séance d'enchères, savoir:

Ban de Bure

Feuillets Nos	Lieu dit et nature	Cont. a.	ca.	Valeur officielle	Estimation de l'expert
248	A Pétii habitation assurance incendie No 58 aisance, jardin	1	66	48 100.–	65 000.—
117	En lai Condemenne, champ	85	04	38 040.–	40 000.—

Conditions: Les conditions de vente et les états des charges seront déposés à l'Office soussigné dès le 16 mars 1976, où tous les intéressés sont invités à en prendre connaissance.

Visite des immeubles: Rendez-vous des amateurs mardi 23 mars 1976:

à 14 h. à Porrentruy, devant le bâtiment avenue de Lorette 30.
à 15 h. 30 à Bure, devant le bâtiment No 58 (direction Casernes).

On peut aussi prendre rendez-vous à l'Office des faillites de Porrentruy.

Garanties: L'adjudication ne pourra pas être prononcée en faveur des enchérisseurs qui ne fourniront pas séance tenante les garanties prévues dans les conditions de vente.

Observations

- L'immeuble No 490 est situé dans un quartier tranquille à proximité de la gare. Il comprend un bâtiment locatif avec cinq logements, deux mansardes, bureaux, entrepôt, hangar, atelier avec place et terrain de 3751 m².
- Le champ cadastré sous No 484 est destiné à l'usage industriel (en bordure de la voie CFF, dans le voisinage de la gare aux marchandises).
- L'immeuble No 248 comprend une petite maison familiale de 3 chambres, cuisine, salle de bain, avec chauffage central.
- Le champ No 117 est traversé dans sa partie supérieure par une canalisation d'égout. La conduite d'eau se trouve à proximité.

2900 Porrentruy, le 27 février 1976 Le préposé aux faillites: R. Domont

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Solothurn (851)

Schuldnerin: **Rusterholz AG**, Strassen- und Tiefbau, 4614 Hägendorf.

Datum der Stundungsbewilligung: 2. Dezember 1975.

Die Gläubigerversammlung findet statt am Montag, den 22. März 1976, um 14 Uhr, im Restaurant «Tell» in Hägendorf.

Es ist ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgesehen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidationsorgane zu wählen.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung, d.h. vom 11. März 1976 an, bei Treuhand- & Revisionsbüro C. Büttiker, Dornacherstrasse 27, Olten.

4600 Olten, den 26. Februar 1976

Der Sachwalter: C. Büttiker
Treuhand- & Revisionsbüro
Dornacherstrasse 27
4600 Olten

Kt. Basel-Stadt (869)

Einladung zur Gläubigerversammlung

In Ergänzung der Publikation vom 31. Dezember 1975 wird mitgeteilt, dass im Nachlassverfahren **Diekmann AG**, Basel, die Gläubigerversammlung stattfindet: Donnerstag, den 18. März 1976, 14.30 Uhr, Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, Basel, Zivilgerichtssaal, 1. Stock rechts.

Die Nachlassschuldnerin schlägt den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidationsorgane zu wählen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

4002 Basel, den 27. Februar 1976

Die Sachwalterin:
Allgemeine Treuhand AG
Aeschengraben 9
4002 Basel

Kt. St. Gallen (868)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

Schuldnerin: **Carosserie Martinsbrugg AG**, Martinsbruggstrasse 96, St. Gallen.

Datum der Stundungsbewilligung: 22. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: vier Monate, bis 21. April 1976.

Sachwalter: Manfred Zemp, Rechtsanwalt, Marktplatz 25, St. Gallen.

Da die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, muss die auf den 12. März 1976, 14 Uhr, im Amtshaus, Neugasse 3, 3. Stock, Zimmer Nr. 321, in St. Gallen vorgesehene Gläubigerversammlung verschoben werden auf den 9. April 1976, 14 Uhr, im Amtshaus, Neugasse 3, 3. Stock, Zimmer Nr. 321, in St. Gallen. Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter (Advokaturbüro Manfred Zemp, Marktplatz 25, 2. Stock) eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 27. Februar 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Zemp

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (866)

Rettifica

La pretura di Lugano-Distretto comunica che la pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale cantonale relativa alla concessione della moratoria a scopo di concordato a **Lanzani Gian Carlo**, in Lugano, per evitare gli equivoci di una formulazione troppo concisa, viene rettificata nel senso che la moratoria è concessa al signor Lanzani Gian Carlo, gerente dancing e tea-room del Casino Kursaal, Lugano.

6900 Lugano, il 27 febbraio 1976

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud (852)

Débiteur: **Jaccoud Etienne**, serrurier, route de Gollion, 1305 Penthalaz.

Sursis de quatre mois du 25 février 1976 échéant le 25 juin 1976.

Commissaire au sursis: R. Annen, préposé aux faillites, Cossonay.

Délai pour les productions: 23 mars 1976.

Assemblée des créanciers: jeudi 20 mai 1976, à 15 h., salle du Tribunal, Maison de Ville, Cossonay.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, chez le commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1304 Cossonay, le 26 février 1976

Le commissaire:
R. Annen

Ct. de Vaud (850)

Par prononcé du 17 février 1976, le président du Tribunal du district de Payerne a accordé à **Intersyneo SA**, texturation et commerce en gros de fils et fibres synthétiques, dont le siège est à Payerne, un sursis concordataire de 4 mois échéant le 17 juin 1976, et a désigné en qualité de commissaire au sursis le préposé aux faillites de l'arrondissement de Payerne.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai échéant le 23 mars 1976, auprès du commissaire, préposé aux faillites, rue de Lausanne 26, 1530 Payerne, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Pour délibérer sur le concordat, les créanciers sont convoqués à l'assemblée qui sera tenue le 14 mai 1976, à 14 h., salle du Tribunal de district à Payerne. Ils pourront prendre connaissance des pièces à l'office des faillites de Payerne pendant les dix jours qui précèdent dite assemblée.

1530 Payerne, le 26 février 1976

Le commissaire au sursis:
W. Jeanmonod
préposé aux faillites de Payerne

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Bern (885)

Im Nachlass-Stundungsverfahren der **Brenner & Co.**, Maschinenfabrik, Stahl- und Metallbau, Mittlere Strasse 70, 3601 Thun, hat der Gerichtspräsident I von Thun mit Verfügung vom 26. Februar 1976 die bewilligte Stundung um 2 Monate, d.h. bis 3. Juni 1976, verlängert.

3001 Bern, den 1. März 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
A. Hubschmid, Fürsprecher
Fides Treuhandgesellschaft
Laupenstrasse 10, 3001 Bern

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Stadt (853)

Am Mittwoch, den 17. März 1976, 8.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. Stock) über den von der Firma **Horta Generalunternehmung AG Basel** ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

4000 Basel, den 26. Februar 1976

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Aargau (870)

Der vom Gesuchsteller **Riesen Kurt**, Transporte, 5314 Kleindöttingen, abgeschlossene Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich mit einer Nachlassdividende von 22%, auszahlbar ⅓ sofort nach der gerichtlichen Genehmigung des Nachlassvertrages, ⅓ innert eines Monats nach Genehmigung, ⅓ drei Monate nach Genehmigung, wird in Anwendung von Art. 306 SchKG gerichtlich bestätigt.

Mit der Bezahlung der Nachlassdividende in 3 Raten ab Sperrkonto wird die Sachwalterin, UTA Unternehmungsberatungs- und Treuhand AG, Kleindöttingen, beauftragt.

Das Urteil ist rechtskräftig.

8437 Zurzach, den 3. März 1976

Bezirksgericht Zurzach

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Aargau (886)

Das Bezirksgericht Baden als Nachlassbehörde hat mit Beschluss vom 14. Januar 1976 den von der **Dalbar AG**, Spreitenbach, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- als Liquidatorin:
  Visura Treuhandgesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich
- als Gläubigerausschuss:
  Herr Dr. F. Frey, Zürich
  Herr A. Hasler, Basel
  Herr B. Humbel, Baden
  Herr R. Liebi, Langenthal
  Herr E. Stutz, Zürich

8021 Zürich, den 10. Februar 1976

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft

Refus d'homologation du concordat

Ct. de Vaud (854)

Par prononcé du 1er décembre 1975, le président du Tribunal du district de Nyon, a refusé d'homologuer le concordat proposé à ses créanciers par **Fortwengler Marcel**, gypsier-peintre, Bogis-Bossey.

La faillite a été prononcée.

1260 Nyon, le 24 février 1976

Le commissaire au sursis:
J. Froidevaux

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (856)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 11 mars 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Chapuis Paul-Emile**, agent immobilier, chemin de Grandchamp 22, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 18 février 1976

Le président: Cl. Frossard

Ct. de Vaud (855)

Le soussigné statuera le vendredi 12 mars 1976, à 8 h. 45, en salle du Tribunal, à Vevey, rue du Simplon 38, bâtiment de la police, sur les demandes de sursis concordataire présentées par les sociétés anonymes à Montreux:

1. **Aux 3 C – Centre commercial de Clarens SA**, et
2. **Hôtel de la Baye de Clarens SA.**

Quiconque est en mesure de donner des renseignements sur les requérantes peut le faire verbalement à l'audience précitée ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 285, 1800 Vevey 1.

La suspension des poursuites dirigées contre les sociétés requérantes est ordonnée.

1800 Vevey, le 26 février 1976

Le président du Tribunal de Vevey:
Jacques Reymond

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Bern (871)

Rückzug des Nachlassstundungsgesuches

Herr **Milani Arthur**, Bauunternehmer, Gartenstrasse 6, 3066 Stettlen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma A. Milani & Cie., Bern, hat das Nachlassstundungsgesuch zurückgezogen.

3011 Bern, den 27. Februar 1976

Der Nachlassrichter:
Flück

Kt. Bern (872)

Dahinfallen der Nachlassstundung

Die Firma **A. Milani & Cie**, Bauunternehmung, Belpstrasse 67, 3000 Bern, hat mit Schreiben vom 25. Februar 1976 auf eine weitere Stundung verzichtet. Damit ist die Stundung dahingefallen.

3011 Bern, den 27. Februar 1976

Der Nachlassrichter:
Flück

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

23. Februar 1976. Acrylglas usw.
«Forma-Plex», Kraft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8.1975, S. 2166), Verarbeitung von Acrylglas usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Formaplex AG», in Zürich, erloschen.

23. Februar 1976. Acrylglas, Polystyrol usw.
Formaplex AG, in Zürich 5, Hardturmstrasse 173, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 2. 1976. Zweck: Verarbeitung von Acrylglas und Polystyrol und Handel mit Feuchtraumleuchten; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Vertretungen aller Art übernehmen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma ‚«Formaplex», Kraft', in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 983 644.67 und Passiven von Fr. 864 512.81 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1976 zum Preise von Fr. 119 131.86, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Reinhold Kraft, von Gächlingen, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Weiter führt Einzelunterschrift: Sonja Suter, von und in Zürich.

23. Februar 1976. Waren aller Art usw.
Icomex AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Döltschihalde 43, in Zürich 3. Statutendatum: 4. 2. 1976. Zweck: Import, Export und Handel mit Waren aller Art sowie Uebernahme von Dienstleistungen für eigene und fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Flück, von Brienz BE, in Zürich.

23. Februar 1976.
Ochsner Holzbau AG, Zweigniederlassung Richterswil, in Richterswil. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragenen Aktiengesellschaft «Ochsner Holzbau AG», mit Sitz in Einsiedeln (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2204). Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Zimmerei, Schreinerei, Dachdeckerei sowie den Barackenbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Benedikt Lienert-Müller, von und in Einsiedeln, Präsident des Verwaltungsrates; Hedwig Ochsner-Lienert, von und in Einsiedeln, Mitglied des Verwaltungsrates; Johann Kleebauer-Ochsner, von Teufen, in Einsiedeln, Mitglied des Verwaltungsrates, und Max Frischknecht-Riester, von Schwellbrunn, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates. Adresse der Zweigniederlassung: untere Schwandenstrasse 13.

23. Februar 1976.
Memo AV–Electronics–Video AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 208). Fabrikation sowie Import und Export feinmechanischer, optischer und elektronischer Erzeugnisse usw. Die Generalversammlung vom 16. 2. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Das Grundkapital zerfällt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

23. Februar 1976.
Arithmed Verlags A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2169). Betrieb eines Fachzeitschriftenverlages auf dem Gebiete des Gesundheitswesens usw. Mit Beschluss vom 17. 10. 1975 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich die Beistandschaft über die Gesellschaft aufgehoben und Dr. Anton Reichmuth als Beistand entlassen. Die Firma wird gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. 2. 1976.)

23. Februar 1976.
Hug-Schaffner A.-G., Hoch- & Tiefbau, in Zürich 3 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1963, S. 2497), Erstellung von Bauwerken, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Die Generalversammlung vom 27. 11. 1975 hat die Fusion mit der «Hug-Schaffner AG Bauunternehmung, Brugg», beschlossen. Dadurch gehen die Aktiven und Passiven der «Hug-Schaffner A.-G., Hoch- & Tiefbau», gemäss Bilanz per 1. 1. 1975 im Sinne von Art. 748 OR an die «Hug-Schaffner AG Bauunternehmung, Brugg», über. Die «Hug-Schaffner A.-G., Hoch- & Tiefbau» ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobaehtet worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

23. Februar 1976.
A.G. für Banken- und Industriekontrolle, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2647). Durchführung von Revisionen usw. Die Prokura von Robert Steinmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Bernhard Edwin Binzegger, von Baar und Erlenbach ZH, in Egg ZH. Die Kollektivunterschrift zu zweien der Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Franz Kälin, Adolf Lustenberger, Prof. Adolf Boessinger und Max F. Lindenmann sowie die Kollektivprokura zu zweien von Peter Meier-Stahel gelten nun für das Gesamtunternehmen.

23. Februar 1976. Reisen usw.
IAO intertrip AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2776), Organisation und Durchführung von Reisen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Peter Hohl, von Wolfhalden, in Bülach. Neue Adresse: Wehntalerstrasse 3, in Zürich 6.

23. Februar 1976. Bauten usw.
Avireal AG, in Kloten (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 201), Planung und Ausführung von Bauten sowie Miete und Vermietung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Bornhauser, von und in Winterthur.

23. Februar 1976.
Ariana Immobilien AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2648), Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Statuten am 16. 1. 1976 geändert. Neuer Sitz: Zumikon. Adresse: Maiacher 11.

23. Februar 1976.
Skandiet-Produkte A.G. (Dietikon), in Dietikon (SHAB Nr. 189 vom 15. 8.1974, S. 2241), Fabrikation von Lebensmitteln aller Art, insbesondere Reformprodukten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 12. 1975 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

23. Februar 1976. Beratung für die graphische Industrie.
Schnell & Partner AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7.1975, S. 2072), Beratung für die graphische Industrie sowie Kauf und Verkauf aller einschlägigen Maschinen und Materialien usw. Max Schummer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Februar 1976.
Gepag AG, Gesellschaft für Entwicklung und Planung von Bauvorhaben, in Zürich 8 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2335). Roland van der Haegen aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yves Bertrand, von Carouge, in Genf.

23. Februar 1976.
Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 398), Entwicklung und Bau von Instrumenten und Handel mit ihren Erzeugnissen usw. Erhard Mettler, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun den Doktortitel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl-Heinz Neu, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil. Vizedirektor Friedrich Ort sowie Prokurist Max Koch wohnen nun in Gossau ZH.

23. Februar 1976. Druckerei, Buchbinderei usw.
Conzett & Huber AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 365), Führung eines Druckerei-, Buchbinderei- und Verlagsbetriebes usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Willy Gutweniger, von und in Zürich; Walter Stoll, von und in Zürich; Peter Studer, von und in Zürich, und Heinrich von Arx, von Egerkingen, in Zürich.

23. Februar 1976.
Pirelli Produkte AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 461), Handel mit Fahrzeugbereifungen aller Art, elektrischen Kabeln usw. Dr. Giancarlo Santucci ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Innocenzo Scullica, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Kurt Notz, Vizedirektor, wohnt nun in Winterthur.

23. Februar 1976. Apparate usw.
Sanitas AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1975, S. 2399), Herstellung und Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere mit Apparaten der Baubranche usw. Die Prokura von Walter Künsch ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Ernst Hostettler, von Wahlern BE, in Dietikon.

23. Februar 1976. Immobilien.
Warmund AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 541), internationaler Handel, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften usw. Anna Elsbeth Grieder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Seiler, von und in Frauenfeld.

23. Februar 1976.
E. Haldimann, Schlosserei und Heizungen, in Illnau-Effretikon, Usterstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Haldimann, von Bowil, in Illnau-Effretikon. Elli Haldimann, von Bowil, in Illnau-Effretikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb einer Schlosserei sowie Erstellung von Heizungs- und Sanitäranlagen.

23. Februar 1976.
Restaurant Albisriederhaus, Bruno Keller-Wey, in Zürich, Albisriederstrasse 330, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Keller-Wey, von Herisau, in Zürich 9; Elisabeth Keller-Wey, von Herisau, in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Restaurations- und Saalbetrieb.

23. Februar 1976.
GOVERNA Verwaltungs- und Immobilien G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2492). Der einzige Gesellschafter und Geschäftsführer Paul Müller wohnt nun in Zürich 11. Neue Adresse der Gesellschaft: Riedgrabenweg 37, Zürich 11 (bei Paul Müller).

23. Februar 1976. Armaturen, Pumpen, Instrumente usw.
Tabfin AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2565), Import und Export von industriellen Produkten aller Art, insbesondere von Armaturen, Pumpen und Instrumenten usw. Rudolf W. Boxler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Albert Sennhauser, von Kirchberg SG, in Zürich.

23. Februar 1976.
Rüegg Gartenbau, in Unterengstringen (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2415). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 an die «Rüegg Gartenbau AG», in Unterengstringen, erloschen.

23. Februar 1976.
Rüegg Gartenbau AG, in Unterengstringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rietstrasse 32. Statutendatum: 11. 12. 1975. Zweck: Gartenbau, Neuanlagen, Umänderungen, Unterhalt, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften sowie Erwerb von Aktien oder Beteiligungen aller Art an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck: Grundkapital: Fr. 180 000, voll liberiert, 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Rüegg Gartenbau», in Unterengstringen, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 656 054.75 und Passiven von Fr. 476 054.75 gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 180 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Andreas Rüegg, von Bauma, in Unterengstringen, Präsident, und Margrit Rüegg geborene Stössel, von Bauma, in Unterengstringen, beide mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1976.
Schweizerischer Spiegelglasverband, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3091). Die Generalversammlungen vom 10. 6. 1975 und 9. 12. 1975 haben die Statuten geändert. Anstelle des bisherigen Jahresbeitrages von Fr. 800 und der von der Generalversammlung festzulegenden weiteren jährlichen Abgabe haben die Mitglieder nun in den Statuten näher festgelegte Jahresbeiträge zu entrichten. Im weiteren kann die Generalversammlung, wie bisher, ausserordentliche Abgaben beschliessen, dies nach Massgabe näherer Regelung, in den Statuten.

23. Februar 1976. Reisebüro usw.
Robert Hafner AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1879), Reisebüro usw. Die Generalversammlung vom 17. 2. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Dr. Robert Hafner, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun auch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dietrich Hafner, von Zürich, in Wallisellen, mit Einzelprokura, und Hans Keller, von Winterthur, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis.

23. Februar 1976.
«Uferland» Immobilien AG Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2515), Erwerb und Verwaltung von Grundstükken usw. Die Generalversammlungen vom 28. 11. und 15. 12. 1975 haben die Statuten geändert. Von den 90 Namenaktien zu Fr. 1000 sind deren 40 in Inhaberaktien umgewandelt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 90 000 nun in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerfällt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im SHAB. Liane Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Marcel Studer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Monte Carlo. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivzeichnung zu zweien gewählt worden: Henri Fessler, von Romont, in Zumikon, und Emil Studer, von Roggwil TG, in Uster. Das Domizil der Gesellschaft an der Dolderstrasse 100 befindet sich an eigener Adresse.

23. Februar 1976. Technische Vertretungen.
Transitas AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3309), Uebernahme von technischen Vertretungen usw. Die Generalversammlung vom 16. 2. 1976 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Frehner AG.** Daniel Frehner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

23. Februar 1976.
Otter Liegenschaften GmbH, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2515), Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Dr. Roger Frehner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Kurt Mettler, von Oberrieden und Zürich, in Zürich 9, übergegangen. Kurt Mettler ist auch Geschäftsführer. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Marcel Studer und die Geschäftsführerin Liane Studer, wohnen nun in Monte Carlo. Das Geschäftsdomizil an der Dolderstrasse 100, in Zürich 7, befindet sich dort nun an eigener Adresse der Gesellschaft.

23. Februar 1976.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Knonau-Steinhausen und Umgebung, in Knonau (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2859). Josef Haas ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Peter, von und in Knonau, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1976. Sportgeschäft.
Sport Wachter, in Männedorf, Mittelwiesstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Wachter, von Mels, in Männedorf. Einzelunterschrift führt: Irma Wachter, von Mels, in Männedorf. Sportgeschäft.

23. Februar 1976.
Zier AG. Wasseraufbereitung und Abwassertechnik, in Kloten (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3041), Import von, Handel mit und Herstellung von Anlagen und Bestandteilen jeder Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Kunz, von Grüningen, in Basadingen.

23. Februar 1976. Lebensmittel.
S. Ergen, in Winterthur, Zürcherstrasse 162, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sebahattin Ergen, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Ergen, von und in Winterthur. Handel mit Lebensmitteln, insbesondere solchen aus der Türkei.

23. Februar 1976. Maschinen, Werkzeuge usw.
Robert Aebi AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1310), Fabrikation, Handel und Vermietung von Maschinen, Werkzeugen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Wolfgang Schellhammer, von Risch, in Volketswil.

23. Februar 1976. Vieh.
Erwin Guggenheim, in Bülach (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1960, S. 2790), Viehhandlung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1976. Schokolade, Confiserie.
Herm. Zuccatti, in Thalwil (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1945, S. 1031), Fabrikation von und Handel mit Schokolade- und Confiseriartikeln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1976.
Adolf Gloor, Mech. Werkstätte & Schlosserei, in Horgen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 197). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

23. Februar 1976.
Contract-Bau AG, in Bern, Planung, Erstellung und Verkauf preisgünstiger Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 471). Die Unterschrift von Friedrich Wiedmer und die Prokura von Peter Dietrich sind erloschen.

23. Februar 1976. Elektrische und elektronische Geräte.
Ehrensperger Electronic AG, in Muri bei Bern, Vertrieb und Fabrikation von elektrischen und elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 508). Arnold Küpferle, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist André Mollard, von Noréaz und Mannens-Grandsivaz, in Freiburg, in den Verwaltungsrat gewählt worden.

23. Februar 1976.
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel, in Bern (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2566). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Egger, von Rechthalten, in Ostermundigen, Gemeinde Belligen.

23. Februar 1976. Sanatorium usw.
Sano-Parc AG, in Bern, Bau und Betrieb eines Sanatoriums usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1785). Neues Geschäftsdomizil: Wangenstrasse 51 (bei «Schaer & Co.»).

23. Februar 1976.
Knechtli & Co. AG, vormals Schweizerische Strickwarenfabrik Knechtli & Co., in Zollikofen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2226). Die Unterschrift von Werner O. Mösch, Direktor, und die Prokura von Alfred Kessler sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Jutzi, von Niederhünigen, in Zollikofen, und Franz Holzer, von Moosseedorf, in Oberdiessbach.

23. Februar 1976. Teppiche usw.
Orientkunst Bieri, in Wabern, Gemeinde Köniz, Import von und Handel mit Orientteppichen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 678). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Februar 1976.
Horta Generalunternehmung AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 280). Die Prokuren von Rolf Tanner und Paul Moser sind erloschen.

23. Februar 1976.
Itten & Brechbühl Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2226). Roland Jacobi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Walter Hefti, von Schwanden GL, in Adliswil.

23. Februar 1976. Bürospezialartikel.
Iba AG, in Bern, Handel mit Bürospezialartikeln usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2296). Die Prokura von Heinz Diener ist erloschen.

23. Februar 1976.
Käsereigenossenschaft Kirchlindach, in Kirchlindach (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 3). Hans Lehmann, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. In die Verwaltung ist neu als Zeichnungsberechtigter gewählt worden: Andreas Steffen, von Lützelflüh, in Nüchtern, Gemeinde Kirchlindach, Vizepräsident. Der Präsident, der neue Vizepräsident Andreas Steffen und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1976. Personenwagen, Nutzfahrzeuge usw.
Rampy Motors Inc. AG, in Bern. Mit Statuten vom 13. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Vertrieb von Personenwagen und Nutzfahrzeugen sowie Handel mit Autozubehör. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Rita Rampinelli, von Opfertshofen, in Trélex, Präsidentin, und Max Antoine Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Hilterfingen, Vizepräsident. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sulgeneckstrasse 70.

Bureau Biel

23. Februar 1976.
Berger Electronic, in Biel. An- und Verkauf von elektronischen Bauelementen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1365). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Februar 1976.
Hairdressing, Koller & Ruch, in Biel. Betrieb eines Herren-Coiffeur-Salons, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2239). Neue Adresse: Güterstrasse 23.

23. Februar 1976.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1975, S. 747). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Erich Hirni, von Interlaken, in Biel; seine Prokura ist demnach erlosenen. Die Kollektivunterschrift von Dr. Othmar Schüreh und die Prokura von Charles Anderegg sind erlosenen.

Bureau Burgdorf

20. Februar 1976. Mech. Werkstätte.
Mewe Kühni, in Burgdorf. Inhaber dieser Firma ist Werner Kühni, von Lauperswil, in Burgdorf. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Bernstrasse 107.

23. Februar 1976.
Simon Keller, in Burgdorf, Handel mit Fusspflege- und Kosmetikeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Simon Keller AG», in Burgdorf, übernommen.

23. Februar 1976. Medizinische Apparate usw.
Simon Keller AG (Simon Keller SA) (Simon Keller Ltd.), in Burgdorf. Mit Statuten vom 19. 2. 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung, Reparaturen und Vertrieb von Praxis-Einrichtungen, medizinischen Apparaten und Geräten sowie Halb- und Fertigfabrikaten der Fusspflege- und Sanitätsbranche. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und mit Liegenschaften und Wertpapieren handeln. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 2. 1976 und Bilanz per 31. 12. 1975 von der bisherigen Einzelfirma «Simon Keller», in Burgdorf, die Aktiven von Fr. 285 710.15 und die Passiven von Fr. 187 210.15. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 98 500 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an Simon Keller, von Oberaach, in Burgdorf; dieser zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Schachen 14, 3400 Burgdorf.

Bureau de Delémont

20 février 1976. Menuiserie.
Jean-Marie Seuret, à Courrendlin. Le chef de la maison est Jean-Marie Seuret, de Châtillon, à Courrendlin. Exploitation d'un atelier de menuiserie. Rue de Vellerat 18.

Bureau Frutigen

19. Februar 1976. Bäckerei.
Eduard Haug-Gfeller, in Aeschi bei Spiez. Bäckerei und Handlung (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1931, S. 182). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Februar 1976.
Fritz Hari, Bäckerei, Kandersteg, in Kandersteg (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1948, S. 718). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Interlaken

20. Februar 1976. Haushaltartikel.
F. Rubin, in Wilderswil, Handel mit Haushaltungsartikeln und Eisenwaren (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1951, S. 2391). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. Februar 1976.
Hotel Metropole AG, Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 532). Das Verwaltungsratsmitglied Fritz von Almen-Siegfried ist infolge Todes ausgeschieden.

20. Februar 1976.
Kammgarnspinnerei Interlaken AG (Filature de Laine Peignée Interlaken S.A.) (Interlaken Worsted Mills Ltd.), in Interlaken (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1976, S. 168). Die Prokuren von Max Albert Roth und Peter Fritz Ritter sind erlosenen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eberhard Berger, von Nusshof BL, in Pratteln, sowie an Jacques Stüssi, von Niederurnen GL, in Matten bei Interlaken.

20. Februar 1976. Lebensmittel.
H. Burgener-Bohren, in Grindelwald. Inhaber der Firma ist Hans Burgener-Bohren, von und in Grindelwald. Handel mit Lebensmitteln. Alte Post.

20. Februar 1976. Bauten; Lebensmittel.
Adolf Balmer, bisher in Wilderswil, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1962, S. 1067). Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Baugeschäftes sowie Handel mit Lebensmitteln. Die Firma hat den Sitz nach Gsteigwiler verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt.

20. Februar 1976. Immobilien.
F. Feuz-Kaufmann, in Grindelwald, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1951, S. 190). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. Februar 1976. Schuhe.
Rosemarie Feuz, in Grindelwald. Inhaberin der Firma ist Rosemarie Feuz, von Lauterbrunnen, in Grindelwald. Handel mit Schuhen. Dorfstrasse.

20. Februar 1976. Bonneterie.
Ida und Margaretha Gusset, in Brienz, Bonneterie und Strickwarenverkauf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1947, S. 1320). Infolge des am 22. Dezember 1975 erfolgten Todes von Ida Gusset ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Februar 1976.
Bogen-Werkstätte A.G., in Schwanden bei Brienz, Herstellung, Reparatur und Vertrieb von Bogen für Streichinstrumente, Musikinstrumenten, Zubehör und verwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1310). Das Verwaltungsratsmitglied Siegfried Finkel ist jetzt Schweizerbürger, heimatberechtigt ist Schwanden bei Brienz, wo er auch wohnt.

23. Februar 1976.
Frau R. Balmer, in Wilderswil, Betrieb des Hotels Balmer & Bahnhof (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1962, S. 932). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

23. Februar 1976. Kolonialwaren.
Melchior Stähli-Gander, in Schwanden, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1931, S. 1871). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Nidau

20. Februar 1976.
Schwing Baumaschinen AG SBS, in Safnern. Mit Statuten vom 18. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Reparatur von Baumaschinen und Zubehör. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Schaufelberger, von Willisau, in Humlikon ZH, Präsident; Fredy Biedermann, von Jens, in Safnern, Mitglied, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Werkstrasse 3, 2553 Safnern.

23. Februar 1976.
Wohn- und Lebensgemeinschaft Epsach (WLE), in Epsach. Mit Statuten vom 9. Januar 1976 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Vereinigung sozial denkender Leute in einer Gemeinschaft, die Uebernahme von Betreuungsaufgaben und eine aktive Teilnahme am sozialen und kulturellen Leben der Umgebung. Der Zweck soll insbesondere erreicht werden durch Uebernahme und Nutzung von Boden, sowie durch Erstellung und Verwaltung der dazu notwendigen Räumlichkeiten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Es besteht eine Nachschusspflicht für alle Genossenschafter, beschränkt auf Fr. 5000. Bekanntmachungen an Dritte erscheinen im SHAB. Ein Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Ihm gehören an: Albert Struchen-Lejeune, von Epsach, in Grafenried, Präsident; Verene Würmli-Ramseyer, von Fischingen und Bichelsee TG, in Moosseedorf, und Hans Müller-Darnaud, von und in Biel BE, Mitglieder; sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Gemeindeschreiberei, 3272 Epsach.

23. Februar 1976.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Nidau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2204), mit Hauptsitz in Basel. Walter Frey, wohnt nun in Thalwil ZH. Kollektivprokura zu zweien führt neu Paul Geiser, von Rogglisswil LU, in Biel BE.

Luzern – Lucerne – Lucerna

20. Februar 1976. Artisten-Betreuung.
Artag AG (Artag SA) (Artag Ltd), in Luzern, Weinmarkt 9, bei Glanzmann. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 2. 1976. Zweck: Betreuung von ausländischen Artisten im Ausland, Erwerb und Angliederung gleichartiger oder verwandter Betriebe, Beteiligungen, Zweigniederlassungen, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung sowie Belastung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Arthur Glanzmann, von Luzern und Marbach LU, in Luzern.

20. Februar 1976. Wohnungseinrichtungen.
Linsi Domino AG, in Luzern, Frankenstrasse 2, Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 2. 1976. Zweck: Handel von Wohnungseinrichtungen, Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: August Albrecht, von Mels SG, in Buochs.

20. Februar 1976.
Set-Technochemical AG (Set-Technochemical S.A.) (Set-Technochemical Ltd.), in Luzern, Theaterstrasse 7 (eigenes Büro), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 17. 2. 1976. Zweck: Erwerb und Verkauf von Patenten, «know-hows», Handelsmarken, Einräumung von Lizenzen und «engineering» auf technischem und techno-chemischem Gebiet. Erwerb von Werten im Namen Dritter. Finanzierungen, technische, kommerzielle und administrative Hilfe, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen ausserhalb des Kantons Luzern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 8 Inhaberaktien zu Fr. 5000, 8 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 20 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. rer. pol. Marcel Gautschi, von Zürich, in Stans.

20. Februar 1976. Sanitäre Anlagen usw.
Toni Heitzmann AG, in Schachen, Gemeinde Werthenstein, 6105 Schachen. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 2. 1976. Zweck: Ausführung von sanitären Anlagen, Heizungen, Generalunternehmungen und Bauführungen. Betrieb einer Bau- und Lüftungsspenglerei, Schlosserei, Huf- und Wagenschmiede sowie einer mechanischen Werkstätte. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Zweigniederlassungen, Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1976 und Bilanz per 1. Januar 1976 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Toni Heitzmann & Co.», in Schachen, Gemeinde Werthenstein, sämtliche Aktiven von Fr. 350 400.10 und sämtliche Passiven von Fr. 294 630.90. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 55 769.20. Davon werden Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 sind liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der eingebrachten Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Toni Heitzmann-Oesch, von und in Werthenstein; Vizepräsidentin: Margrith Heitzmann-Oesch, von und in Werthenstein. Sie zeichnen einzeln.

20. Februar 1976. Sanitäre Anlagen, Spenglerei.
Toni Heitzmann & Co., in Werthenstein, Spenglerei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1404). Diese Gesellschaft hat sich auf den 18. Februar 1976 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Toni Heitzmann AG», in Schachen, Gemeinde Werthenstein. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erlosenen.

20. Februar 1976. Konditorei.
Ernst Aehermann, in Luzern, Konditorei, Bäckerei (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1944, S. 2426). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erlosenen.

20. Februar 1976. Konditorei.
Verena Achermann-Stebler, in Luzern, Moosmattstrasse 23, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Wwe Verena Achermann-Stebler, von und in Luzern. Konditorei und Bäckerei.

20. Februar 1976. Textilien.
Gebrüder Aekermann A.G., in Entlebuch, Textilien (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3213). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Bättig, von Grosswangen, in Littau.

20. Februar 1976. Tapeten.
Bösch Willy, in Luzern, Tapeten usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1967, S. 686). Die Firma lautet nun: **Tapeten Bösch Luzern.** Einzelunterschrift wurde erteilt an Rolf Bösch, von Malters und Luzern, in Emmen. Neue Adresse: Bundesplatz 4.

20. Februar 1976. Lebensmittel usw.
Cetco AG (Cetco SA) (Cetco Ltd.), in Luzern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1975, S. 2522). Statutenänderung vom 15. Januar 1976. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Adresse: Adligenswilerstrasse 82. Claude M. Villat ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosenen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift ist Niels Yde, dänischer Staatsangehöriger, in Meggen.

20. Februar 1976.
Cinalpina-Film A.G., in Luzern (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1561). Alois Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosenen. Neuer Präsident ist Beat Wüest (bisher Delegierter), nun in Eich; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Mettenwylstrasse 5 (bei Hans Eggermann), 6000 Luzern.

20. Februar 1976. Chemisch-technische Produkte.
Dr. M. Ebnöther AG., in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1976, S. 324). Statutenänderung vom 2. Februar 1976. Die Firma lautet nun: **Ebnöther AG, Sempach-Station.**

20. Februar 1976. Futtermittel.
Fikovit Produkte Fischer, in Inwil, Nussbaum. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Josef Fischer, von Inwil und Uffikon, in Inwil. Vertrieb von Futtermitteln aller Art.

20. Februar 1976.
Hastre Immobilien AG., in Luzern (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1966, S. 3119). Neue Adresse: Reussstrasse 3 (bei Dr. Walter Strebi), 6003 Luzern.

20. Februar 1976.
Intercity Verwaltungs-AG, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dienstleistungen auf dem Liegenschaftssektor (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1975, S. 1825). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dieter Herweyer; seine Prokura ist erlosenen.

20. Februar 1976. Kraftpapier.
Pavag A.G., in Nebikon, Kraftpapier usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1975, S. 1984). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Walter Huber und Ferdinand Müller; ihre Prokuren sind erlosenen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich von Gunten, von Sigriswil BE, in Nebikon.

20. Februar 1976.
Repro Kälin & Liechti AG, in Luzern, Reproduktionen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1974, S. 1623). Werner Leuch, Hans Hubacher und Arthur Schlosser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlosenen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Pfister, von Bern, in Zollikofen.

20. Februar 1976.
Hans Renggli Bau AG, Filiale Schwarzenberg, Zweigniederlassung in Schwarzenberg. Dieterschwand, 6103 Schwarzenberg. Neueintragung. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Malters unter der Firma «Hans Renggli Bau AG». Eintragungsdatum des Hauptsitzes ins Handelsregister: 10. 4. 1975. Letzte Publikation im SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1073. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 30. 1. 1976. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere Tiefbau und einer Baumaterialienhandlung. Vertretung. Für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratsmitglied Hans Renggli, von und in Malters. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: Filialleiter Fritz Mühlebach, von und in Schwarzenberg.

20. Februar 1976.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wolhusen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116)

Walter Frey, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Thalwil.

20. Februar 1976. Papierrohstoffe.
Seeondfibre AG, in Luzern, Rohstoffe für Papierindustrie (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 338). James C. Maybank und Leendert E. Tollenaar sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Februar 1976. Waffen usw.
Grünig & Elmiger AG, in Malters, Industriestrasse 22, 6102 Malters. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 2. 1976. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Präzisions-, Sport- und Jagdwaffen aller Art, deren Verarbeitung und Reparatur und den Vertrieb aller im Schiess- und Jagdsport notwendigen Zubehöre sowie die Uebernahme von Vertretungen patentierter Artikel und elektrischer Einrichtungen und automatischer Schiessanlagen und

Bearbeitung mechanischer Bestandteile aller Art. Beteiligungen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 2. 1976 und Bilanz per 31. 12. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «Grünig & Elmiger vorm. W. Lienhard», in Malters, sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 904 406.09 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 577 762.25. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 326 643.84, wovon Fr. 198 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 werden liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der eingebrachten Firma. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Kurt Grünig, von Krattigen BE, in Malters. Mitglied: Heinz Elmiger, von Luzern und Ermensee, in Malters. Sie zeichnen einzeln.

23. Februar 1976. Waffen.
Grünig & Elmiger, vorm. W. Lienhard, in Malters, Sportwaffen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2743). Die Gesellschaft ist seit dem 20. Februar 1976 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Grünig & Elmiger AG», in Malters.

23. Februar 1976.
Bausysteme AG, in Kriens (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 352). Durch Urteil vom 29. Januar 1976 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Nachdem das Verfahren durch Urteil vom 19. Februar 1976 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1976. Möbel.
Heini & Blatter, in Luzern, Möbel, Aussteuern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2605). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Januar 1976 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

23. Februar 1976. Möbel, Aussteuern usw.
Ikano AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2862). Statutenänderung vom 10. Februar 1976. Die Firma lautet nun: **Ikea AG.** Neuer Zweck: Handel mit Möbeln, Aussteuern und Gebrauchsgegenständen aller Art. Beteiligungen. Erwerb von Liegenschaften. Dr. Alfred Wiederkehr und Dr. Martin Forster sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich.

23. Februar 1976. Regen- und Sportbekleidung usw.
E. Mattmann, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Regen- und Sportbekleidung usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 298). Da das Gesäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. Februar 1976.
Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz (V.L.G.Z.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2152). Karl Isenegger, Prokurist, nun wohnhaft in Sempach-Stadt.

Glarus – Glaris – Glarona

20. Februar 1976. Vermögensverwaltung.
Tirane SA, in Glarus. Mit Statuten vom 20. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage und Verwaltung von Vermögen im In- und Ausland durch Erwerb von Beteiligungen und Kapitalien jeder Art. Die Gesellschaft ist insbesondere auch befugt, Liegenschaften im Auslande zu kaufen, zu verwalten und zu verkaufen sowie alle Treuhandgeschäfte zu tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Domizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

23. Februar 1976. Immobilien.
Bostela Immobilien AG, in Niederurnen. Mit Statuten vom 20. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Robert Wittwer, von Trub BE, in Niederurnen, als Präsident; Georges Philippe, von Thônex GE, in Schaffhausen, und Dr. Jürg M. Geiger, von Ermatingen TG, in Wettswil am Albis, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Gesehäftsdomizil: beim Präsidenten, Windegg-Treuhand, Robert Wittwer, Altersheimstrasse 13.

23. Februar 1976. Einrichtungsgegenstände.
Essaeht AG, in Glarus. Mit Statuten vom 6. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Sie bezweekt in erster Linie den Handel mit Einrichtungsgegenständen und Metallelementen. Die Beteiligung an andern Unternehmungen; Kauf und Verkauf, Registrierung und Auswertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beratungen auf dem Gebiete der Marktforschung und Verkaufsförderung. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Jeannette B. Thurnherr, von Au SG und Zürich, in Thalwil ZH, als Präsidentin, und Rudolf H. A. Lang, von Zürich, in Unterentfelden AG, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

23. Februar 1976. Finanzierungsgeschäfte.
Matofin, in Glarus. Durchführung von Finanzierungsgeschäften, insbesondere im Zusammenhang mit dem Export schweizerischer Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1965, S. 3706), Aktiengesellschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1976 wurden die Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Februar 1976.
Union-Verwaltungs G.m.b.H. in Liq., in Glarus. Zusammenschluss von Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaften sowie direkte Beteiligung an andern Gesellschaften im In- und Ausland (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2990). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

23. Februar 1976.
TERA Forschungs- und Beteiligungs-AG in Liquidation, in Glarus. Durchführung von Forschungen insbesondere auf dem Gebiete der Therapeutik, Verwertung von Patenten und Urheberrechten und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2286). Durch Urteil vom 2. Februar 1976 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

23. Februar 1976. Maschinen.
Wufag AG, in Oberurnen. Mit Statuten vom 20. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Maschinen, Apparaten und Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Joseph Egli, von Bronschhofen SG, in Weesen, als Präsident; Walter Würsch, von Emmetten NW, in Frauenfeld TG, als Vizepräsident; Karl Schönenberger, von Kirchberg SG, in Wil SG, als Mitglied und Direktor, und Ruth Egli, von Bronschhofen SG, in Weesen, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Linthlistrasse 9 (eigene Gesehäftsräumlichkeiten).

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung.
Lamb-Norm AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen der Metall- und Maschinenindustrie (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 473). Neu in den Verwaltungsrat (als weiteres Mitglied, nicht wie irrtümlich publiziert als einziges Mitglied), mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Henri Elfen, von Genf, in Zürich.

23. Februar 1976.
Zollern Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Victor Lanfranconi, von Zürich, in Kastanienbaum LU, als Präsident, und Max Giger, von Krummenau SG, in Bülach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. Rudolf Mosimann), 6300 Zug.

23. Februar 1976. Textilien.
Firet-Vlies AG., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit nicht gewobenen Stoffen (nonwoven Stoffen) sowie gegebenenfalls deren Fabrikation usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 196). Franciscus Peskens, Vizepräsident und Direktor, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Alice Müller geborene Hürlimann, von und in Zug.

23. Februar 1976.
Tyre Investment Corporation, in Zug, Planung, Bau und Finanzierung von Anlagen zu Herstellung von Gummi-Produkten und ähnlichen Materialien usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1019). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **T.I.C. Tool Investment Corporation.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Planung, Bau und Finanzierung von Industrieanlagen, insbesondere auf dem Gebiet der kalt- und warmverarbeitenden Metallindustrie sowie alle damit verbundenen Rechts-, Handels- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen im In- und Ausland mit ähnlichem Zweck beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen.

23. Februar 1976.
Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zug, Besorgung von Revisionen und der damit unmittelbar im Zusammenhang stehenden Geschäfte usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 481). Otto Rüttimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

23. Februar 1976. Beteiligungen.
Gobimat AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen sowie Entwicklung, Erwerb und Auswertung von Verfahren zur Bodenstabilisierung usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 651). Rudolf Schaller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Otto Blöchlinger, von Goldingen SG, in Zug. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. Otto Blöchlinger).

23. Februar 1976.
Agetrama AG in Liquidation, in Zug, Import und Export von Waren aller Art, Uebernahme von Fabrik- und Handelsvertretungen (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2085). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 17. Februar 1976.)

23. Februar 1976. Metalle.
Lenimet AG, in Zug, Handel, insbesondere Kauf und Verkauf von Waren aller Art, vor allem von Metallen usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2783). Dr. Hans Felix Bollmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans U. Marti, von Langenthal BE, in Glarus.

23. Februar 1976.
Herex Import-Export AG, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Agrar- und Industrieerzeugnissen aller Art, insbesondere von Transportgeräten usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1975, S. 3144). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Februar 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Hermanex Import-Export AG (Hermanex Import-Export SA) (Hermanex Import-Export Ltd.) (Hermanex Import-Export Inc.).**

23. Februar 1976.
Grau-Bremse System G.m.b.H., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften, welche sich mit der Fertigung von Bremsen usw. befassen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3228). Christian Karl Rudolf Koenneke ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen.

23. Februar 1976.
Alimpex AG, in Zug, Import und Export von Maschinen aller Art, insbesondere von Maschinen zur Herstellung von Plastikröhren usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sion (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 486) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1976.
Reusskies & Baggerei AG, in Steinhausen, Gewinnung von Reusskies und Vertrieb desselben sowie Durchführung sämtlicher in einem Baggereibetrieb vorkommenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 721). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aristau (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 483) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

12 février 1976.
Centre collecteur des céréales de Farvagny et environs, à Farvagny-le-Grand. Nouvelle société coopérative. Dates des statuts: 13 mai 1974 et 24 novembre 1975. But: assurer d'une manière rationnelle, tout en confiant la gérance et l'exploitation à l'«Union agricole de Farvagny», la réception, le nettoyage, le conditionnement et, éventuellement le séchage des céréales indigènes panifiables produites par ses membres, sitôt après le battage. Se charger de leur magasinage jusqu'au moment de leur livraison à l'Administration fédérale des blés. Prendre en charge, conditionner et entreposer les récoltes de céréales fourragères et le colza de ses membres. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Publications: Agri-Journal et FOSC. Administration: 7 à 9 membres dont 5 au moins doivent être choisis parmi les membres du conseil d'administration de l'«Union agricole de Farvagny et environs». La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Marcel Rolle, de Grenilles, à Farvagny-le-Petit, président; Meinrad Clerc, de et à Rueyres-St-Laurent, vice-président, et Gérald Ducrest, de et à Rossens, secrétaire.

23 février 1976. Textiles.
Teximpex S.A., à Fribourg, 12, bd de Pérolles (chez Me Jean-François Bourgknecht, avocat et notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 février 1976. But: la diffusion commerciale de matières premières et de produits manufacturés, notamment dans le domaine des textiles. Elle peut acheter des matières premières, les faire manufacturer et les revendre. Toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Elle n'exercera en Suisse aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de 40 %, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un à cinq membres. Eugène Rappaz, d'Ovronnaz VS, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 février 1976. Immeubles.
Sicoop-Schoenberg, à Fribourg, activité immobilière, société coopérative (FOSC du 2. 4. 1969, Nº 77, p. 732). Statuts modifiés le 17 juin 1975 sur des points non soumis à publication. Nouvelle adresse: rue de Morat 172 a.

23 février 1976. Brevets.
Accessair S.A., à Fribourg, administration, mise en valeur de brevets (FOSC du 21. 1. 1975, Nº 16, p. 184). Nouveau but: administration et mise en valeur de brevets; participations dans d'autres entreprises dont le but est identique ou semblable au sien. Toutes activités en relation avec son but. Statuts modifiés le 5 février 1976.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. Februar 1976.
Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2568), Genossenschaft. Hermann Sieber, Geschäftsführer, wohnt nun in Diessenhofen TG.

20. Februar 1976.
Genossenschaft kollektive Getreidesammelstelle Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2590). Hermann Sieber, Aktuar, wohnt nun in Diessenhofen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

18. Februar 1976.
Bel Campo-Gesellschaft, bisher in Glarus, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 302). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. September 1975 wurde der Sitz nach Schönengrund verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Eine auf dem Grundsatz der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von Personen, vorwiegend aus der Baubranche, zu dem Zweck, ihnen durch Erwerb, Ueberbauung, Finanzierung, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung Arbeit zu verschaffen und zu sichern. Ferner macht sich die Genossenschaft in Befolgung idealer Bestrebungen die Förderung der Erstellung von Ferienhäusern sowie von Einrichtungen für gesunden Sommer- und Wintersport zur Aufgabe. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. August 1965. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000; pro Mitglied maximal Fr. 5000. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 bis 7 Mitglieder. Ihr gehören an wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Ott, von Basadingen TG, in Schaffhausen, als Präsident; Adolf Ott-Iseli, von Basadingen TG, in Diessenhofen TG, als Vizepräsident und Aktuar; Ernst Ott-Koeherhans, von Basadingen TG, in Diessenhofen TG, als Beisitzer, und Emil Zeller, von Schwellbrunn, in Stein AR, als Beisitzer. Domizil: ob dem Dorf, Haus Gebr. Ott, 9105 Schönengrund.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

20. Februar 1976. Kleider.
Twentex AG, in Buchs, Handel mit Kleidern und modischem Zubehör usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1771). Herta Kaufmann ist nicht mehr Präsidentin, sie bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Das hisherige Verwaltungsratsmitglied Alfred Keller ist nun Präsident; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 38.

20. Februar 1976.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1783), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Walter Hummel ist erloschen.

20. Februar 1976. Textilien.
Verira AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Februar 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Textilien sowie Uebernahme von Vertretungen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Gerda Schreiber, in St. Margrethen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Februar 1976, Büromobiliar, 1 Schreibmaschine IBM, Orientteppiche und 1 Auto zum Preise von Fr. 43 600, wovon Fr. 43 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gerda Schreiber, österreichische Staatsangehörige, in St. Margrethen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Hans Ulrich Reich, von Nesslau, und Rolf Künzler, von St. Margrethen, beide in St. Margrethen, letztere beiden ohne Unterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Josef Schreiber, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (A). Geschäftsadresse: Kornaustrasse 9.

20. Februar 1976.
Seima Mode AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Februar 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Modeartikeln, Merceriewaren und Nähmaschinen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von den Einzelfirmen «R. Mascanzoni, vorm. Hut-Joseph», in Wil, «Max Seiler», in Wil, sowie von der Kollektivgesellschaft «Seima mode Seiler & Mascanzoni», in Wil, teilweise Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Seiler, von Tägerig AG, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Niederer, von Heiden, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, ohne Unterschrift. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Robert Mascanzoni, italienischer Staatsangehöriger, in Wil SG. Geschäftsadresse: Obere Bahnhofstrasse 51.

20. Februar 1976. Fleisch.
Micarna AG, Zweigniederlassung in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Kauf und Verkauf, Verarbeitung und Handel von Vieh und Fleisch jeder Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1977), mit Hauptsitz in Courtepin. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Hänggi, von Basel, in Wil SG; er zeichnet nicht mit den übrigen Prokuristen.

20. Februar 1976. Beteiligungen.
Coil AG., in St. Gallen, Beteiligung an andern Unternehmen und die Verwaltung von solchen Beteiligungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 227), Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Verena Spühl-Lienhard, von und in St. Gallen, und Peter Knobel, von Glarus, in Andelfingen, Gemeinde Grossandelfingen ZH.

20. Februar 1976.
Wollstube Erika Rutz-Spitz, in Räfis, Gemeinde Buchs. Inhaberin der Firma mit Zustimmung des Ehemannes ist Erika Rutz-Spitz, von Buehs SG, in Räfis, Gemeinde Buchs. An- und Verkauf von Wolle und Mercerieartikeln. Churerstrasse, 9474 Räfis.

20. Februar 1976. Textilien.
H. J. Stöckli, in Gossau SG. Inhaber der Firma ist Hermann Stöckli, von Hermetschwil AG, in Gossau SG. Handel mit Textilien. Oberwattstrasse 8.

Graubünden – Grisons – Grigioni

20. Februar 1976. Speisepilze.
F. Steffen, in Schiers. Inhaber: Fritz Steffen, von Lützelflüh BE, in Schiers. Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Speisepilzen sowie mit Verpackungsmaterial. Bahnhofstrasse 140, 7220 Schiers.

20. Februar 1976.
Bürke, Aktiengesellschaft für Mineralölprodukte, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 815), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Ernst Zimmermann ist erloschen.

20. Februar 1976.
Deep Dye Processes A.G., in Chur, Patente, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3072). Dr. Hans Berger, Präsident; William Patrik Whitlaw Anderson und James Thoburn Mills sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Robert Schwarz, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

20. Februar 1976. Pension.
Dumeng Giovanoli, in Sils i. E., Inhaber: Dumeng Giovanoli, von Sils i. E. und Soglio, in Sils i. E. Betrieb der Pension Privata. Hauptplatz, 7514 Sils i. E./Segl/Maria.

20. Februar 1976.
Café-Restaurant Walther Zuoz AG, in Zuoz (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 275). Statuten am 2. 2. 1976 revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 241 000 durch Ausgabe von 41 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 241 000, eingeteilt in 241 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. Februar 1976.
AG Hotel Bahnhof, Arosa, in Arosa (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 456). Ernst Traber, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Hold, Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter und zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Mitglied: Erika Hold-Messikomer, von Arosa und Davos, in Arosa; sie zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Obersee, 7050 Arosa.

Aargau – Argovie – Argovia

20. Februar 1976. Backwaren.
Fritz & Oehlschläger, in Meisterschwanden, Lindenmatt 352. Neue Kollektivgesellschaft, mit Beginn am 1. 3. 1976. Gesellschafter sind: Volker Fritz, von Guntmadingen, in Meisterschwanden, und Walter Oehlschläger, von Zürich, in Suhr. Herstellung von Backwaren.

20. Februar 1976. Technische Produkte.
HATAP AG, in Lenzburg, technische Produkte aus Metall und Kunststoff usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 340). Die Prokura von Hans Rudolf Blum ist erloschen.

20. Februar 1976.
Rest. Bahnhof J. Spiess, in Beinwilam See, Aarauerstrasse 252. Inhaber dieser Firma ist Josef Spiess, von Hergiswil, bei Willisau LU, in Beinwil am See. Betrieb des Restaurants «Zum Bahnhof».

20. Februar 1976.
Pannell Kerr Forster & Company AG in Liq., in Baden. Uebernahme von Treuhandmandaten aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1975). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

20. Februar 1976.
Essig-Essenz-Zentrale GmbH., in Zofingen, Vertrieb von Essigessenz usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1961, S. 3140). An der Gesellschafterversammlung vom 16. 2. 1976 wurde die Auflösung der Gesellschaft und die Uebertragung des Geschäftes mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1975 und Geschäftsabtretungs-, bzw. Geschäftsübernahmevertrag vom 11. 2. 1976 an die «Siegfried Aktiengesellschaft», in Zofingen, beschlossen. Die Liquidation ist damit durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

20. Februar 1976. Chemische Produkte.
Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 375). Die Gesellschaft übernahm das Geschäft der aufgelösten «Essig-Essenz-Zentrale GmbH.», in Zofingen, mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Geschäftsabtretungs-, bzw. Geschäftsübernahmevertrag vom 11. 2. 1976, rückwirkend auf die Bilanz per 30. 6. 1975.

20. Februar 1976.
Metallwalzwerk AG Menziken, in Menziken, Halbfabrikate in Buntmetallen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1975, S. 3036). Das Mitglied Jakob Dietiker ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident und Delegierte Hans Breitenstein ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. Februar 1976. Alkoholtestgerät.
ATR–Vertrieb Wipfli, in Oftringen, Küngoldingen, Gilamstrasse 21, Inhaber dieser Firma ist Otto Wipfli, von Göschenen, in Oftringen-Küngoldingen. Versand und Verkauf eines Alkoholtestgerätes.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. Februar 1976.
Asphalt- und Isolierbau AIAG AG, Zweigniederlassung in Kreuzlingen. Unter dieser Firma hat die seit dem 12. Dezember 1975 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Aktiengesellschaft «Asphalt- und Isolierbau AIAG AG», mit Sitz in Zug (letzte Publikation SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3425) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. September 1975 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Flachdach-, Isolierungs- und Asphalt-Arbeiten im Hoch-, Tief- und Strassenbau, Handel mit Dachpappen und Bitumprodukten und Uebernahme von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Peter Sicher, von Wettswil ZH und Luzern, in Hergiswil NW, Präsident des Verwaltungsrates, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Eugen Lampert, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen.

20. Februar 1976.
Josef Signer, Elektromechanische Werkstätte und Wicklerei, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Josef Signer, von Appenzell, in Frauenfeld. Reparatur sämtlicher Elektromotoren und Elektroapparate, Handel mit Elektromotoren aller Art. Sägestrasse 8, 8500 Frauenfeld.

20. Februar 1976.
A. Lüthi-Blättler, Inh. Josef Signer, Elektromechanische Werkstätte und Wicklerei, in Münchwilen. Firmainhaber ist Josef Signer, von Appenzell, in Frauenfeld. Reparatur sämtlicher Elektromotoren und Elektroapparate, Handel mit Elektromotoren aller Art. Weinfelderstrasse 16, 9542 Münchwilen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

20 febbraio 1976. Esercizi pubblici.
Ydjar S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 14 febbraio 1976 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compera, vendita, gestione e amministrazione totali o parzali di esercizi pubblici sotto la forma commerciale, escluse le operazioni immobiliari. La società potrà partecipare ad altre imprese aventi scopo analogo. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni ufficiali avverranno sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri; amministratore unico è Livio Strozzi, di Athos, da Biasca, in Minusio, con firma individuale. Recapito: c/o Romeo Magginetti, ufficio fiduciario, Biasca.

Ufficio di Lugano

18 febbraio 1976. Carburanti, ecc.
Petrolifera Stabio S.A., in Lugano, depositi di carburanti liquidi, ecc. (FUSC del 31. 7. 1974, Nº 176, p. 2110). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Brenno Galli, presidente; Bruno Riffeser, di nazinalità italiana, in Milano (I), vice-presidente; Dr Franco Vannotti, da Bedigliora, in Muzzano, membro; Umberto Rossi, già vice-presidente, ora membro; Guido Bustelli, membro; tutti con firma collettiva a due.

18 febbraio 1976. Immobili, ecc.
Living Condominio S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 3. 1970, Nº 57, p. 533). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 marzo 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

18 febbraio 1976. Ferri, ecc.
Molinari S.A., in Lugano, commercio di ferri, ecc. (FUSC del 20. 6. 1975, Nº 141, p. 1709). Il consiglio d'amministrazione è composto da: Bruno Bernardoni, presidente; Elvezio Tunesi, membro, entrambi con firma collettiva a due. Sergio Rossi, da Quarten-Murg SG, in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

18 febbraio 1976. Partecipazione, ecc.
Surfid S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 15. 8. 1975, Nº 189, p. 2244). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13. 2. 1976 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ettore Talleri, già amministratore unico, ora presidente; Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, membro, entrambi con firma individuale.

18 febbraio 1976. Vini, ecc.
Vinport SA, in Lugano, il commercio di vini, ecc. (FUSC del 9. 12. 1975, Nº 288, p. 3280). Luciano Fornara, da ed in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale.

18 febbraio 1976. Banca.
Credito Svizzero, succursale di Lugano, tutte le operazioni di banca, ecc. (FUSC del 2. 7. 1975, Nº 151, p. 1928), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Luigi Valeggia, già procuratore, è estinta.

19 febbraio 1976.
Corner Banca S.A., in Lugano, l'esercizio di una banca commerciale, ecc. (FUSC del 6. 5. 1975, Nº 104, p. 1227). Giancarlo Martinelli, già vice-direttore è ora condirettore; Domenico Bernardoni, ora in Muzzano, già procuratore è ora vice-direttore; Giacomo Arquint, da Susch e Scuol GR, in Pregassona, è stato nominato procuratore, tutti con firma collettiva a due con altre persone aventi analoga facoltà.

19 febbraio 1976. Immobili, ecc.
Bayadera S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19. 2. 1976. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Anna Giorgetti, da Montagnola, in Agno. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

19 febbraio 1976. Pesca, ecc.
Fratelli Ambrosini, in Lugano, articoli da pesca, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 9. 1. 1968, Nº 6, p. 47). La società è sciolta dal 16. 2. 1976. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Pierluigi Canonica successore a Fratelli Ambrosini», in Lugano, qui sotto iscritta.

19 febbraio 1976. Pesca, ecc.
Pierluigi Canonica successore a Fratelli Ambrosini, in Lugano. Titolare: Pierluigi Canonica, da Bidogno, in Davesco-Soragno. Negozio cortelleria e articoli sportivi in genere. La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata società in nome collettivo «Fratelli Ambrosini», in Lugano. Via Soave 4.

19 febbraio 1976. Pulizia, ecc.
Pressing Deux Mille S.A., in Lugano, laboratori per pulizia, ecc. (FUSC del 6. 4. 1973, Nº 81, p. 938). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC dell'11. 2. 1976, Nº 34, p. 411).

20 febbraio 1976. Operazioni finanziarie, ecc.
Poden-Finanz S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16. 2. 1976. Scopo: lo svolgimento di ogni e qualsiasi operazione finanziaria; l'amministrazione o gestione di capitali mobiliari ed immobiliari; l'assunzione di incarichi fiduciari; l'acquisto, la vendita e la mediazione di titoli, immobili, valute, preziosi, materie prime, oggetti d'arte, di antiquariato e da collezione; l'acquisto, la vendita, la mediazione, lo sfruttamento e la concessione in licenza di brevetti, marchi, modelli, diritti d'autore, procedimenti di fabbricazione e «know-how»; la partecipazione a società o imprese commerciali, finanziarie, industriali, immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Fausto Genazzini, da ed in Gandria. Recapito: via G. B. Pioda 9, c/o Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti.

20 febbraio 1976. Partecipazione, ecc.
Sirtaki S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19. 2. 1976. Scopo: la partecipazione a imprese estere del ramo commerciale, industriale, immobiliare o finanziario, ed ogni altra operazione di carattere commerciale o finanziario. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Inaudi, da ed in Lugano. Recapito: via G. B. Pioda 6, c/o avv. Dr Pier Mario Creazzo.

20 febbraio 1976. Valori immobiliari, ecc.
Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith S.A., succursale di Lugano, vendita di valori immobiliari, ecc. (FUSC del 31. 8. 1971, Nº 202, p. 2144), società anonima con sede principale a Ginevra. Claude Gasser, da Ginevra, in Lugano, membro del consiglio di amministrazione e direttore; Franco Barbero, di nazionalità italiana, in Bigogno d'Agra, è stato nominato procuratore, entrambi con firma collettiva a due. Le firme di Edouard Jouvet, già direttore, e Georges Sintes, già procuratore, sono estinte.

20 febbraio 1976.
Metallizzazione S.A., in Lamone, la metallizzazione a spruzzo, ecc. (FUSC del 21. 5. 1974, Nº 117, p. 1402). Attilio Morosoli, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Marco Celoria, presidente; Joseph Kraft, già membro, ora vice-presidente; Maria Luisa Viscardi, membro; Dr Elio Borradori, membro; Gianni Donati, già direttore, ora membro, tutti con firma collettiva a due come finora.

20 febbraio 1976. Amministrazioni, ecc.
Amcofid di V. Malacrida, in Melano. Titolare: Vittorio Malacrida, da Campestro, in Melano. Amministrazioni, contabilità, rappresentanze, calcolazioni tecniche.

Distretto di Mendrisio

20 febbraio 1976. Generi alimentari.
Roci Fondaco S.A., in Chiasso, il commercio, importazione e rappresentanze nel campo dei generi alimentari. (FUSC del 21. 1. 1975, Nº 16, p. 166). Con decisione assembleare del 17 febbraio 1976 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante emissione di 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

20 febbraio 1976. Macchine per l'industria alimentare.
Automatiea S.A., in Mendrisio, la progettazione, lo sviluppo e la fabbricazione e la vendita di macchine, apparecchi e istallazioni per l'industria alimentare, ecc. (FUSC del 10. 2. 1975, Nº 33, p. 358). Meinrad Perler, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta.

20 febbraio 1976.
Immobiliare Punta di Diamante Alfa S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gerenza di immobili o di terreni, ecc. (FUSC del 30. 10. 1975, Nº 254, p. 2900). Stefania Doninelli e Giorgio Gianola, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Pier Giovanni Keller, già membro, presidente; Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, membro: ambedue con firma individuale. La firma di Pier Giovanni Keller, quale membro, è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

20 février 1976. Maçonnerie.
Marcel Borghi, à Le Sepey, commune d'Ormont-Dessous, entreprise de maçonnerie, terrassements (FOSC du 22.4.1966, p. 1301). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

20 février 1976. Viticulteur.
Hermann Schneiter, précédemment à Cressier (FOSC du 13. 2. 1974, p. 428). La maison a transféré son siège à Villeneuve. Le titulaire est Hermann Schneiter, d'Amsoldingen BE, à Villeneuve. Viticulteur-encaveur, vins du pays.

Bureau d'Aubonne

19 février 1976. Maçonnerie.
Jean-Daniel Nicolier, à Apples. Le chef de la maison est Jean-Daniel Nicolier, d'Yvonand, à Apples. Genre de commerce: Entreprise de maçonnerie, béton armé.

Bureau de Cully

20 février 1976. Garage.
A. Mottaz et P. Blanc, à Lutry. Société en nom collectif ayant commencé le 1er juin 1972. Associés: André Mottaz, de Syens, à Vuibroye, et Pierre Blanc, de et à Belmont-sur-Lausanne. Garage et atelier de réparations pour véhicules automobiles et autres, station-service, matérieux de construction, transport de choses et affaires immobilières. La Croix-sur-Lutry.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Vacar S.A., représentation et vente de véhicules (FOSC du 26. 2. 1976, p. 555). Le siège de l'entreprise est à Pully (et non à Prilly comme publié).

20 février 1976.
Garage de l'Orio S.A., à Romanel-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 février 1976. But: garage et commerce de voitures automobiles. Apport selon convention et inventaire du 5 février 1976: matériel divers pour le prix de fr. 49 392.70, accepté pour fr. 48 000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Ansermet, de Lausanne, à Romanel-sur-Lausanne. Adresse: chemin de l'Orio 2.

20 février 1976.
S.I. Plaisance-Floréal B, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 5. 3. 1971, p. 523). L'administrateur Albert Marti est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Ferid Nafilyan, de Perroy, à Lausanne. Nouvelle adresse: Métropole Bel-Air 11 (chez Ferid Nafilyan).

20 février 1976.
Société immobilière Valeney-Prélaz A, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 2. 9. 1952, p. 2184)
La maison artisanale S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1326)

L'administrateur Mario Quinzani est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: André Rochat, du Lieu, à Lausanne.

20 février 1976. Immeubles, constructions.
M. Quinzani et Cie S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21. 9. 1971, p. 2310)
Chs Quinzani S.A., à Lausanne, construction, béton armé, carrelage (FOSC du 23. 9. 1975, p. 2579)
Omnium et entreprises S.A. (Holding), à Lausanne, administration de participations à d'autres sociétés (FOSC du 21. 8. 1969, p. 1933)
Travaux et routes S.A., à Lausanne, travaux de génie civil (FOSC du 30. 7. 1975, p. 2105)

Mario Quinzani (président inscrit) est décédé; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle du président André Rochat, du Lieu, à Lausanne.

20 février 1976. Travaux publics.
Rey & Pasche S.A., à Lausanne, travaux publics, génie civil, maçonnerie et béton armé (FOSC du 21. 12. 1973, p. 3377). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.

20 février 1976.
Primark (Europe) S.A., à Lausanne, coordination en Europe, sur le plan commercial, financier et publicitaire, des activités des sociétés du groupe Primark Corporation (FOSC du 27. 1. 1976, p. 244). Peter Vogel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Alan J. Grant (inscrit) est nommé président et signe désormais individuellement; ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Michel Dorthe (inscrit), dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

20 février 1976. Menuiserie.
Georges Gétaz, à Nyon. Titulaire: Georges-Henri Gétaz, de Château-d'Oex, à Nyon. Exploitation d'une entreprise de menuiserie et agencements d'intérieur. Rue de Rive 22bis.

20 février 1976. Epicerie.
Edouard Rosset, à Nyon, épicerie, confiserie, fabrication de lécrelets (FOSC du 2. 8. 1938, p. 1912). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

20 février 1976. Etudes techniques.
Sogintex S.A., à Nyon, toutes études techniques et économiques, etc., société anonyme (FOSC du 11. 2. 1975, p. 370). La signature de Bruce Gifford, fondé de procuration, est radiée.

Bureau de Vevey

20 février 1976. Produits pour l'agriculture.
Mme Pierrette Chapuis, à Montreux (FOSC du 6. 11. 1974, p. 2963), produits pour l'agriculture, etc. Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Bex (FOSC du 12. 2. 1976, p. 420).

20 février 1976. Immeubles.
Roseville S.A., à Corseaux, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1965, p. 804); affaires immobilières. Société dissoute depuis le 13 février 1976. Liquidation opérée sous la raison **Roseville S.A. en liquidation** par l'administrateur Laurent Ruffieux nommé liquidateur avec signature individuelle.

20 février 1976. Hôtel.
R. Germanier, à Montreux, Hôtel-restaurant du Pont à Brent (FOSC du 9. 3. 1973, p. 653). Raison radiée par suite de remise d'exploitation.

20 février 1976. Hôtel.
Mme Michèle Bise, à Brent, commune de Montreux. Titulaire: Michèle Bise, épouse autorisée d'Alfred Bise, de Montborget FR, à Montreux. Hôtel-café-restaurant du Pont.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

20. Februar 1976. Waren aller Art.
Fiso AG, in Brig, Gde. Brig-Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 18. 2. 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art; Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten, andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Auf das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500, sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen überdies im Amtsblatt des Kantons Wallis. Der Verwaltung von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Renato Viganò-Omini, von Lugano TI, in Brig, Gemeinde Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift. Adresse: c/o Treuhandbüro Ferrarini, Sebastiansplatz 1, in Brig.

Bureau de St-Maurice

20 février 1976. Construction de chalets.
Robert Décaillet et fils, à Salvan. Robert Décaillet et Jean-Robert Décaillet, les deux de et à Salvan, ont constitué sous cette firme une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1976. Construction de chalets, menuiserie, charpenterie.

Bureau de Sion

20 février 1976. Mandats de gestion, etc.
Crédilisa S.A., à Haute-Nendaz, exécution de tous mandats de gestion administrative (FOSC du 29. 5. 1973, N° 124, p. 1560). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1976, le capital social est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 450 actions, au porteur, série A, de fr. 1000 chacune, et 600 actions privilégiées, nominatives, série B, de fr. 250 chacune. David Gutknecht, de Chiètres et Colombier NE, à Lausanne, a été nommé fondé de pouvoir; il engagera la société en signant collectivement à deux soit avec un administrateur, soit avec un autre fondé de pouvoir.

20 février 1976. Articles de ménage.
Heinrich Baer S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 mai 1975 et 5 février 1976. But: le commerce en gros et en détail des articles de ménage, de publicité et de souvenirs. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration 1 à 5 membres. Otto G. Lorétan, de Loèche-les-Bains, à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: dans les locaux de la société, 28, route de Sion, 3960 Sierre.

20 février 1976. Hôtel.
Denis Melly, à Zinal/Ayer, hôtel (FOSC du 18. 3. 1971, N° 64, p. 639). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

20 février 1976.
Dynamic Driving, Annita Sandoz, à Neuchâtel, bureau d'auto-école (FOSC du 15. 2. 1970, N° 293, p. 2853). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, ensuite de transfert aux Hauts-Geneveys (FOSC du 17. 2. 1976, N° 39, p. 461).

20 février 1976. Papiers peints.
Louis Baume & Co, à Neuchâtel, commerce de papiers peints, couleur, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 1. 1970, N° 2, p. 14). L'associé Louis-Arthur Baume, décédé, ne fait plus partie de la société. Anna-Rosa Baume, jusqu'ici fondée de pouvoir, est entrée dans la société comme associée; sa procuration est radiée, de même que celle de Suzanne Madeleine Baume. La raison sociale est modifiée en celle de **Baume & Co.**

20 février 1976.
Soeiété générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG, à Neuchâtel (FOSC du 11. 3. 1975, N° 58, p. 654). Le président Karl Obrecht et les administrateurs sans signature Léo DuPasquier, Raymond Probst et Arnold Voegelin, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; la signature du premier est radiée. A été nommé administrateur-président: Pierre Renggli, qui reste directeur-général et continue à signer collectivement à deux. Ont été nommés administrateurs sans signature: Serge Balmer, de Laupen BE, à Cheseaux-Noréaz VD; Klaus Jacobi, de Günsberg SO et Bienne BE, à Berne, et Raymond Moënnath, de Burtigny VD, à Chailly-sur-Lausanne.

20 février 1976.
Centre Electronique Horloger S.A., à Neuchâtel, exploitation d'un laboratoire de recherche avancée en matière horlogère, etc. (FOSC du 18. 8. 1975, N° 191, p. 2264). L'administrateur sans signature René Le Coultre est actuellement domicilié à Begnins VD, et le sous-directeur Fritz Leuenberger à Hinterkappelen.

20 février 1976. Horlogerie.
Anchron S.A., à Neuchâtel, achat, vente, création, exportation et importation de tout ce qui se rapporte à l'horlogerie, etc. (FOSC du 2. 7. 1975, N° 151, p. 1830). Selon procès-verbal authentique du 18 février 1976, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

20 février 1976. Cycles.
Jean Jaberg, à Saint-Blaise, commerce de cycles, motos et articles de sport (FOSC du 27. 9. 1947, N° 226, p. 2831). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

20 février 1976. Cycles, etc.
René Jaberg, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est René Willy Jaberg, de Radelfingen, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Procuration individuelle est conférée à Ursula Jaberg née Meier, de Radelfingen, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Commerce de cycles, motos, tondeuses à gazon et articles de sport. Grand'Rue 21.

Genf – Genève – Ginevra

19 février 1976. Bâtiments.
Bruno Riedy, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 28. 6. 1972, p. 1706). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 février 1976. Immeubles.
Agipar SA, à Genève, promotion immobilière, etc. (FOSC du 24. 9. 1974, p. 2580). Roland Rime n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rolf Bracher, de Berne, à Grens VD, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 9, rue de la Fontaine, chez Rolf Bracher, avocat.

19 février 1976.
Antenne-Service SA, à Genève (FOSC du 3. 10. 1973, p. 2682). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Antenne-Service SA, en liquidation.** Liquidateur: Gérard Emery, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. René Hirschy et Gilbert Hirschy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Onex, 7, route de Loëx, chez Gérard Emery.

19 février 1976. Automobiles électriques.
Audec SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 février 1976. But: construction et vente de voitures automobiles électriques et à essence ainsi que construction, achat et vente de leurs accessoires. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stevan Celebonovic, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 29, rue du Rhône, chez Pierre Wicht, notaire.

19 février 1976. Pierres précieuses.
Avenifa SA, à Genève, pierres précieuses, etc. (FOSC du 29. 7. 1975, p. 2902). Roger Siffert et Lydie Siffert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marie-Thérèse Hutchinson et Eric Hutchinson, tous deux de Vevey, à Grandvaux VD, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; la première exerce en outre les fonctions de secrétaire.

19 février 1976.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 11. 1975, p. 3120). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Guy d'Arcis, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Eddy Cohen, d'Essertines-sur-Yverdon VD, à Genève.

19 février 1976.
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 22. 8. 1975, p. 2310). Les pouvoirs de Jean-François Dunand sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Stéphane Cattaui, de France, à Trélex VD, directeur adjoint, et Eric Kistler, de Neuchâtel, à Cologny, secrétaire général. Signature collective à deux a été conférée à Georges de Azevedo, Rolf Birchler, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive; Pierre Charlet et Adalbert Korff, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Marc Steinmann, de Wohlen AG, à Rolle VD; Madeleine Piegai, de Delémont BE, à Genève; Olivier d'Auriol, de Genève, à Lausanne; Francis Kolly, d'Essert FR, à Genève; Gunter Japs, de RFA, à Commugny VD; Betty Wu, des USA, à Genève; Paul Baszanger, de et à Genève; Jean-Claude Python, de Carouge, à Genève; Bernhard Meier, de Strengelbach AG, à Onex, et Marcel Bussy, de Crissier VD, à Vernier. La procuration de Marianne Gallati, Paul Henchoz, Marc Tièche, Willy Bärtschi, Robert Leu, Georges Cerroti, Daniel Keller, Louis Renevey, Georges Sutra, Gérard Gabriel, Yves Rochette, Bernard Gay, Maurice Perret, Raymond Chatton, Kurt Ingold, Marc Jeannerat, Pierre Matthey-Claudet, Anthony Barnes, Pierre Mayor, Pierre-Yves Mourgue d'Algue, Roger Olivier, Georges Penel, Werner Treier, Michel Vidmer, Ernst Wynistorf, Pierre Girard, Roland Humair, Daniel Rivier, Jean-Paul Rossier, Antonia Schaer, Hans-Ulrich Schneider, Nicolas Zuber et Dietmar Gaedecke, est limitée à l'établissement principal.

19 février 1976.
Carrelages et revêtements SARL, à Genève (FOSC du 14. 11. 1974, p. 3047). Nouvelle adresse: 2–4, rue des Peupliers.

19 février 1976. Produits chimiques.
CFM Chimfermet SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 février 1976. But: importation et exportation de tous produits chimiques ainsi que de métaux ferreux et non ferreux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Harry Schäppi, d'Oberrieden ZH, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue des Falaises.

19 février 1976.
Société anonyme de contrôle et de revision, succursale de Genève d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 31. 7. 1975, p. 2115). L'administrateur Karl Müller, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux.

19 février 1976.
Ecole d'Equitation de Meyrin, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007). L'administrateur Henri Haldimann est maintenant domicilié à Meyrin.

19 février 1976. Conseils.
Emtra SA, à Genève (FOSC du 12. 9. 1973, p. 2517). But modifié: tous conseils en matière industrielle et commerciale et toutes activités fiduciaires; importation, exportation, représentation et commerce de pierres précieuses, d'objets d'art, d'articles de bijouterie et d'orfèvrerie ainsi que de tous produits et objets manufacturés ou semi-manufacturés et de toutes matières premières. Sophie-Myriam Aronowicz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Werner Winkler, de Blumenstein BE, à Montreux VD, président; Jacques Berek, de France, à Lausanne, vice-président, et Raymonde Weil, jusqu'ici présidente, nommée secrétaire. Signature: individuelle de Jacques Berek ou collective des deux autres administrateurs.

19 février 1976.
Société fiduciaire Firexim SA, à Genève (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 20 janvier 1976, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 13 février 1976.

19 février 1976.
Rotopark Cointrin SA, à Genève, exploitation de parkings, station service, etc. (FOSC du 25. 8. 1975, p. 2328). Werner Hügli, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Noirjean, de Montfaucon BE, à Anières, et Morris Saady, de Grande-Bretagne, à Londres, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

19 février 1976. Matières premières.
Roxo SA, à Genève, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 11. 9. 1975, p. 2489). Nouvelle raison de commerce: **Coexbra SA.** Statuts modifiés le 3 février 1976.

19 février 1976. Bons de repas.
Table for 2 SA, à Genève, vente de bons de repas valables dans des restaurants, etc. (FOSC du 13. 1. 1976, p. 94). Nouvelle adresse: 1, rue de Rive.

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1975

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		85 628 486.64
Bankendebitoren auf Sicht		29 362 467.93
Bankendebitoren auf Zeit		441 570 437.05
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	86 180 937.05	
Wechsel und Geldmarktpapiere		75 917 360.10
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 500 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		112 956 038.02
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		483 688 692.53
– davon mit hypothekarischer Deckung	133 051 191.27	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		247 538 721.67
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		158 677 112.32
– davon mit hypothekarischer Deckung	68 241 061.55	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		8 251 273.40
Hypothekaranlagen		638 799 735.—
Wertschriften		198 273 522.95
Dauernde Beteiligungen		33 593 248.20
Bankgebäude		13 790 000.—
Versicherungswert	31 100 000.—	
Andere Liegenschaften		475 111.10
Sonstige Aktiven		28 577 505.35
Bilanzsumme		2 557 099 712.26

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		6 558 196.63
Bankenkreditoren auf Zeit		80 115 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	53 100 000.—	
Kreditoren auf Sicht		306 320 994.81
Kreditoren auf Zeit		255 447 051.25
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	176 705 219.12	
Spareinlagen		541 722 668.66
Depositen- und Einlagehefte		365 942 454.97
Kassenobligationen		608 389 600.—
Pfandbriefdarlehen		146 000 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		—.—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		1 783 531.95
Sonstige Passiven		48 828 794.66
Aktienkapital		120 000 000.—
Gesetzliche Reserven		60 200 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		
Vortrag vom Vorjahr	1 101 434.40	
Ueberschuss pro 1975	14 689 984.93	15 791 419.33
Bilanzsumme		2 557 099 712.26

Migros Bank Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1975
(nach Verteilung des Reingewinnes gemäss Antrag an die Generalversammlung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		83 178 446.31
Bankendebitoren auf Sicht		11 168 229.06
Bankendebitoren auf Zeit		279 332 651.05
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	74 920 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		30 221 285.95
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		74 581 420.10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		305 413 887.20
– davon mit hypothekarischer Deckung	179 299 898.75	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		42 500 288.75
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		53 296 230.50
– davon mit hypothekarischer Deckung	13 837 050.—	
Kontokorrent-Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften		20 562 232.—
Hypothekaranlagen		272 004 495.15
Wertschriften		166 771 035.25
Dauernde Beteiligungen		11 435 100.—
Bankgebäude		41 294 995.15
Andere Liegenschaften		65 258 859.35
Sonstige Aktiven		65 386 952.43
		1 522 406 108.25

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 695 442.35
Bankenkreditoren auf Zeit		59 000 000.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 500 000.—	
Kreditoren auf Sicht		134 707 165.02
Kreditoren auf Zeit		37 019 407.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 959 131.50	
Spareinlagen:		
Prämien-Sparhefte		232 660 793.69
Jugend-Prämien-Sparhefte		44 321 566.90
Anlage-Prämien-Sparhefte		47 480 870.14
Anlage-Prämien-Sparkonti		30 364 650.56
Depositengelder:		
Depositenhefte		356 897 999.81
Depositenkonti		66 386 556.52
Kassa-Obligationen		269 079 698.30
Sonstige Passiven		111 464 643.50
Dividenden		4 000 000.—
Aktienkapital		90 000 000.—
Ordentliche Reserven		28 500 000.—
Ausserordentliche Reserven		7 500 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		327 314.46
		1 522 406 108.25

Weitere Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1975

Zusammensetzung der Wertschriften per 31. Dezember 1975

	Fr.	Fr.
1. Schweizerische Obligationen, Aktien und Anteilscheine von Anlagefonds		
a) Obligationen		
Bund und Bundesbahnen	4 332 711.—	
Kantone	4 503 449.65	
Gemeinden	4 238 159.50	
Transportunternehmungen	730 825.95	
Banken	18 302 083.30	
Finanzgesellschaften	10 884 354.55	
Kraftwerke und Elektrizitätsgesellschaften	3 849 013.45	
Industrielle Unternehmungen	11 959 122.45	58 799 719.85
b) Pfandbriefe		4 219 685.40
c) Aktien und andere Beteiligungspapiere		
Banken	29 409.80	
Finanzgesellschaften	463 991.85	
Industrielle Unternehmungen	748 441.40	
Andere	163 026.95	1 404 870.—
d) Anteilscheine von Anlagefonds		9 327 414.25
2. Ausländische Obligationen, Aktien und Anteilscheine von Anlagefonds		
a) Obligationen		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	39 198 360.65	
Andere	50 900 841.25	90 099 201.90
b) Aktien und andere Beteiligungspapiere		1 704 679.05
c) Anteilscheine von Anlagefonds		1 215 464.80
		166 771 035.25

Total der Auslandsaktiven per 31. Dezember 1975

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		295 315 035.44
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 640 484.29	
längerfristige	63 782 651.05	

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1975

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	11 987 627.01
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	450 000.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	12 504 508.40
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	12 084 182.75

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1975

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	62 585 149.75
Kommissionsaufwand	143 357.40
Bankbehörden und Personal	10 314 661.55
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen	635 423.45
Geschäfts- und Bürokosten	6 525 105.92
Steuern	2 548 800.05
Rückstellungen und Abschreibungen	11 042 950.19
Reingewinn	4 697 389.74
	98 492 838.05

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	75 134 033.91
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 593 045.30
Kommissionsertrag	6 159 050.43
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 473 058.54
Wertschriftenertrag	9 647 920.52
Verschiedenes	3 485 729.35
	98 492 838.05

Bank Leumi Le-Israel (Schweiz)

Bilanz per 31. Dezember 1975
(Nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 615 536.37
Bankendebitoren auf Sicht		31 233 183.28
Bankendebitoren auf Zeit		109 787 969.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	78 213 354.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		13 977 574.48
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 494 388.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		23 794 150.80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		8 607 966.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		17 663 886.—
Wertschriften		16 275 683.40
Dauernde Beteiligungen		265 545.—
Sonstige Aktiven		3 547 498.56
		233 263 380.89

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		10 483 840.16
Bankenkreditoren auf Zeit		98 061 319.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 161 400.—	
Kreditoren auf Sicht		38 826 748.19
Kreditoren auf Zeit		1 906 282.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	999 300.—	
Depositenkonten		42 946 676.85
Sonstige Passiven		11 699 267.14
Brutto-Dividende		750 000.—
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserve		8 082 000.—
Allgemeine Reserve		5 210 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung		297 247.55
		233 263 380.89

Wertschriften per 31. Dezember 1975

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	744 000.—	
Kantone	542 000.—	
Gemeinden	178 000.—	
Banken	4 553 000.—	
Industrielle Unternehmen	53 000.—	
Andere	21 000.—	6 091 000.—
Inländische Pfandbriefe		503 000.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Industrielle Unternehmen		91 000.—
Ausländische Obligationen:		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	1 303 000.—	
Andere	6 470 000.—	7 773 000.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		1 512 683.40
Anteilscheine von schweizerischen Anlagefonds		305 000.—
		16 275 683.40

	Fr.
Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	35 021 855.05
Forderungen und Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	1 082 885.80

Dauernde Beteiligungen per 31. Dezember 1975

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften	50 000.—	
Andere	70 000.—	120 000.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Andere		145 545.—
		265 545.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven, Gesamtbetrag		190 962 000.—
– davon Banken bis 90 Tage Laufzeit	97 342 000.—	
– davon Banken über 90 Tage Laufzeit	38 375 000.—	

Erfolgsrechnung pro 1975

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	7 429 645.38
Kommissionsaufwand	108 486.68
Bankbehörden und Personal	5 199 457.25
Geschäfts- und Bürokosten	3 505 931.19
Steuern	450 000.—
Rückstellungen und Abschreibungen	1 700 000.—
Jahresreingewinn	1 473 601.89
	19 867 122.39

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	12 275 763.77
Ertrag der Wechsel	809 360.52
Kommissionsertrag	3 953 866.12
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 247 132.14
Wertschriftenertrag	1 292 213.54
Verschiedenes	288 786.30
	19 867 122.39

Gewinnverwendungsantrag

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	293 645.66
Jahresreingewinn	1 473 601.89
Zur Verfügung der Generalversammlung	1 767 247.55
Verwendungsantrag des Verwaltungsrates zuhanden der Generalversammlung:	
Dividende 5%	750 000.—
Gesetzliche Reserve	100 000.—
Allgemeine Reserve	400 000.—
Personalfürsorgestiftung	220 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	297 247.55
	1 767 247.55

Crédit Immobilier Société Anonyme, Genève

Bilan au 30 septembre 1975

Actif

	Fr.	Fr.
Banques et caisse		5 762 990.81
Débiteurs		4 238 298.69
Titres et placements		24 931 835.20
Promotions immobilières:		
Sociétés civiles immobilières	3 451 205.10	
Immeubles à construire	10 382 627.75	
Créances immobilières	3 500 000.—	17 333 832.85
Autres postes de l'actif		2 858 252.28
		55 125 209.83
		Fr.
Comptes d'ordres		21 951 825.—

Passif

	Fr.
Promotions immobilières:	
Immeubles à construire	10 382 627.75
Autres postes du passif	3 280 208.54
Capital-actions	32 305 000.—
Réserve légale	725 000.—
Réserve spéciale	1 600 000.—
Fonds de péréquation du dividende	2 500 000.—
Report à nouveau	320 732.91
Bénéfice de l'exercice	4 011 640.63
	55 125 209.83
	Fr.
Comptes d'ordre	21 951 825.—

Compte de profits et pertes au 30 septembre 1975

Charges

	Fr.
Organes et personnel de la société	614 830.89
Frais généraux	245 974.05
Commissions et honoraires	248 291.36
Amortissements	152 061.60
Bénéfice de l'exercice	4 011 640.63
	5 272 798.53

Produits

	Fr.
Produits des titres et placements	3 071 398.48
Produits immobiliers	2 201 400.05
	5 272 798.53

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Januar 1976

Im Januar 1976 waren die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe erneut leicht rückläufig, nachdem im Dezember 1975 die Umsätze im Vorjahresvergleich geringfügig angestiegen waren. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) betrug die Umsatzeinbusse im Januar 1976 2,3%, während der Parallelmonat des Vorjahres noch eine Zuwachsrate von 1,9% aufwies. Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist zudem zu berücksichtigen, dass 1976 der Januar einen Samstag mehr zählte als 1975; dieser Umstand dürfte sich bei einzelnen Artikelgruppen umsatzfördernd ausgewirkt haben.

Für Nahrungs- und Genussmittel ergab sich im Vergleich zum Vorjahr eine leichte Zunahme um 0,8%, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine Abnahme um 5,8% verzeichnet wurde. Für das Total der übrigen Branchen betrug der Umsatzrückgang 1,9%. Stark rückläufige Umsatzziffern ergaben sich insbesondere für Kleiderstoffe, Möbel, Schreib- und Büromaschinen, Ausstattungstextilien und Damen- und Mädchenkonfektion, während die Umsätze für Heizstoffe und Automobile wiederum deutlich über dem Vorjahresstand lagen. Damit hat sich der Verkauf von Bekleidungsartikeln und Textilwaren sowie – mit Ausnahme der Automobile – von dauerhaften Konsumgütern erneut merklich abgeschwächt.

Die anhand der Konsumentenpreise bereinigten Umsätze verzeichneten im Januar 1976 im Total der erfassten Betriebe real eine Verminderung um 3,8%. Für Nahrungs- und Genussmittel ergab sich eine Zunahme um 1,5%, während für Bekleidungsartikel und Textilwaren ein Rückgang um 7,9% und für das Total der übrigen Branchen ein solcher um 6,7% ermittelt wurde.

Mouvement d'affaires du commerce de détail en janvier 1976

Après la hausse minime qu'il avait connue en décembre 1975 par rapport au même mois de l'année précédente, le chiffre d'affaires réalisé en janvier 1976 dans l'ensemble des établissements du commerce de détail englobés dans la statistique s'est de nouveau replié légèrement. D'après les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt), la régression d'une année à l'autre a atteint 2,3%, contre une progression de 1,9% en janvier de l'année dernière. En interprétant cette évolution, il convient de tenir compte du fait que le mois de janvier comptait en 1976 un samedi de plus qu'en 1975; il est vraisemblable que les ventes d'articles de certains groupes s'en sont trouvées stimulées.

Le chiffre d'affaires de l'alimentation, des boissons et tabacs s'est légèrement accru d'une année à l'autre, soit de 0,8%, tandis que l'habillement et les textiles accusent une diminution de 5,8%. L'ensemble des autres branches a connu un fléchissement de 1,9%. De fortes réductions ont été enregistrées tout particulièrement dans la vente des tissus pour vêtements, des meubles, des machines à écrire et autres machines de bureau, des textiles d'ameublement ainsi que des articles de confection pour dames et fillettes. En revanche, les chiffres sont une fois de plus nettement supérieurs à leurs niveau d'une année auparavant pour les combustibles et les automobiles. Les ventes d'articles d'habillement et de textiles ainsi que de biens de consommation durables (à l'exception des automobiles) ont donc de nouveau baissé dans une mesure sensible.

Corrigé de l'influence de l'évolution des prix au moyen de l'indice des prix à la consommation, le chiffre d'affaires total réalisé en janvier 1976 par l'ensemble des établissements compris dans le champ de l'enquête accuse, en termes réels, un recul de 3,8%. Il s'est accru de 1,5% pour l'alimentation, les boissons et tabacs, tandis qu'il a régressé de 7,9% pour les articles d'habillement et les textiles et de 6,7% pour l'ensemble des autres branches.

Lohnentwicklung im 4. Quartal und im Jahre 1975

Gemäss den Ergebnissen für das 4. Quartal 1975 der vierteljährlichen Lohnstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) stiegen im Total aller Wirtschaftszweige die durchschnittlichen Stundenverdienste um 6,2% und die durchschnittlichen Monatsverdienste um 5,5% gegenüber dem 4. Quartal 1974. Im gleichen Zeitraum erhöhten sich in Industrie und Handwerk die Stundenverdienste um 6,9% und die Monatsverdienste um 5,4%; im Baugewerbe betrug die Steigerungsrate der Stundenverdienste 4,9% und jene der Monatsverdienste 3,4%. Der quartalsdurchschnittliche Konsumentenpreisindex veränderte sich in der gleichen Zeitspanne um 4%.

Das Jahresmittel 1975 lag im Total aller Wirtschaftszweige bei den Stundenverdiensten um 7,5% (Männer 7,6%, Frauen 7,4%) und bei den Monatsverdiensten um 6,6% (Männer 6,3%, Frauen 9,4%) über dem Durchschnitt des Jahres 1974. In Industrie und Handwerk erhöhte sich der Jahresdurchschnitt der Stundenverdienste um 8,5% und jener der Monatsverdienste um 7,0%; im Baugewerbe betrugen die entsprechenden Steigerungsraten 5,9% und 3,9%. Der jahresdurchschnittliche Konsumentenpreisindex stieg im gleichen Zeitraum um 6,7%.

Evolution des salaires au 4e trimestre de 1975 et pendant toute l'année 1975

Les résultats de la statistique trimestrielle que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt) établit sur la rémunération des travailleurs victimes d'accidents montrent que les gains horaires moyens et les gains mensuels moyens ont augmenté, au 4e trimestre de 1975, de 6,2% et 5,5% respectivement par rapport à la même période de 1974 dans l'ensemble des branches économiques. Le groupe «industrie et arts et métiers» à vu les gains horaires monter de 6,9%, et les gains mensuels de 5,4%, dans le même intervalle; dans le secteur de la construction, les hausses correspondantes ont atteint 4,9% pour les gains horaires et 3,4% pour les gains mensuels. En moyenne du trimestre, l'indice des prix à la consommation a marqué une avance de 4% dans le même espace de temps.

Le calcul de la moyenne de l'année 1975 pour l'ensemble des branches économiques fait ressortir, comparativement à la moyenne de 1974, une progression de 7,5% pour les gains horaires (7,6% chez les hommes et 7,4% chez les femmes) et de 6,6% pour les gains mensuels (6,3% chez les hommes et 9,4% chez les femmes). Les taux correspondants ont atteint 8,5% et 7,0% respectivement dans l'industrie et les arts et métiers, alors qu'ils se sont inscrits à 5,9% et 3,9% dans le secteur de la construction. En moyenne annuelle de 1975, l'indice des prix à la consommation accuse une hausse de 6,7% par rapport à la moyenne de 1974.

Finanzhilfekredit an Bangladesch

Nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist hat der Bundesrat beschlossen, die Vereinbarung vom 18. März 1975 zwischen der Schweiz und der Volksrepublik Bangladesch über die Gewährung eines Finanzhilfedarlehens von 20 Millionen Schweizerfranken an Bangladesch zu ratifizieren.

Mit diesem langfristigen Darlehen zu sehr günstigen Bedingungen (50 Jahre Laufzeit, eingeschlossen eine Freifrist von 10 Jahren und 0,75 Prozent Zins) beteiligt sich die Schweiz, zusammen mit der Bundesrepublik Deutschland, Grossbritannien, Iran, den Vereinigten Staaten, der Internationalen Entwicklungsorganisation (IDA) und der Asiatischen Entwicklungsbank (ADB), an der Erstellung einer Düngemittelfabrik in der Nähe der Hauptstadt Dacca. Der Dünger soll aus Naturgas hergestellt werden, das preisgünstig und ausreichend nahe beim Fabrikationsort vorhanden ist. Dieses Projekt dient der Erhöhung der Eigenversorgung Bangladeschs an Düngemittel. Dadurch wird nicht nur eine Verminderung des Importbedarfes und damit eine geringere Beanspruchung von Devisen, sondern ebenfalls eine Erhöhung der Nahrungsmittelerzeugung erreicht.

Crédit d'aide financière au Bangladesh

A l'issue du délai référendaire, dont il n'a pas été fait usage, le Conseil fédéral a décidé de ratifier l'accord du 18 mars 1975 entre la Suisse et la République populaire du Bangladesh sur l'octroi d'un crédit d'aide financière de 20 millions de francs suisses au Bangladesh.

Par ce crédit à long terme, assorti de conditions très favorables (durée de 50 ans, y compris un délai de grâce de 10 ans, intérêt de 0,75 pour cent), la Suisse participe au financement d'une fabrique d'engrais au Bangladesh, dans le voisinage de la capitale Dacca. Les pays et institutions suivants participent également à ce financement: les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Iran, la République fédérale d'Allemagne, l'Association internationale de développement (IDA) et la Banque asiatique de développement (ADB). L'engrais sera produit à partir de gaz naturel que l'on trouve en quantité suffisante à proximité de la fabrique et qui permet une production financièrement avantageuse. Ce projet doit permettre de réaliser un accroissement du ravitaillement autonome du Bangladesh en engrais. Cet accroissement se traduira d'abord par une diminution des besoins d'importation et simultanément de la demande de devises et se concrétisera finalement par une augmentation de la production de denrées alimentaires.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. März 1976

Cours de conversion sans engagement, dès le 2 mars 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	64.85
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	6.62
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	42.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	100.90
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr.	67.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	57.80
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	5.26
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	—.3390
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	—.86½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	63.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	9[illegible].75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	46.90
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	14.09
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	59.20

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

Nachtrag

erschienen. Er enthält Aenderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- oder Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 2.–.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.– auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13e édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un

supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30–520 de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.		Fr.
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
22	Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel (1935)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28	Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.30
35	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion) (1940)	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft (1941)	6.60
42	Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe (1947)	6.—
53	Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)	5.25
55	Zur Frage steuerlich begünstigter Arbeitsbeschaffungsreserven (1951)	4.75
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe (1953)	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952–1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961–1963 (1964)	13.—
75	Der schweizerische Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
77	Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (1966)	3.60
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969 (1970)	23.50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969–1971 (1972)	25.—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932–1971 (1973)	40.—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973 (1974)	30.—
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975 (1976)	33.—
—	Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik abgeschlossen auf Ende 1931 (1932)	8.—
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)	2.—

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Spar- und Leihkasse, Biel-Madretsch

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 15. März 1976, um 14.30 Uhr, im Hotel Elite (1. Stock), in Biel.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1975.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle:
   a) von 2 Rechnungsrevisoren;
   b) eines Ersatzmannes.
6. Umfrage.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 28. Februar 1975 liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung freundlich eingeladen. Für die Teilnahme sind Ausweiskarten nötig, welche bis Freitag, den 12. März 1976, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: A. Weyeneth
Der Sekretär: B. Stauffer

ALSUTRA AG, Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 16. März 1976, 15.30, bei der Buchhaltungs- und Revisions-AG, Neugasse 29, 6301 Zug.

Traktanden:

1. Bericht über das 1. Geschäftsjahr.
2. Jahresrechnung:
   2.1. Bericht der Kontrollstelle;
   2.2. Genehmigung von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Geschäftsberichtes;
   2.3. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Mutationen im Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das 2. Geschäftsjahr.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft auf.

Zug, den 17. Februar 1976 Der Verwaltungsrat

Bank in Ins

Dividende pro 1975

Der Coupon Nr. 5 unserer Stammaktien kann ab heute wie folgt eingelöst werden:

9% Dividende	Fr. 45.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 15.75
netto	Fr. 29.25

Ins, den 1. März 1976

Mon Moulin SA, Charrat

Convocation

Les actionnaires de Mon Moulin SA, de siège social à Charrat, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 5 avril 1976, à 11 h., dans les établissements de la société à Charrat.

1. Ordre du jour statutaire.
2. Nominations.

Les actionnaires peuvent exercer leur droit de vote personnellement ou par procuration écrite qui devra être présentée à l'ouverture de l'assemblée.

Les détenteurs d'actions au porteur devront les produire ou présenter un certificat de dépôt.

Les propositions à faire à l'assemblée devront parvenir par écrit au conseil d'administration quatre jours avant l'assemblée.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires chez Me Edouard Morand à Martigny, dès le 1er mars 1976.

Martigny, le 26 février 1976 Le conseil d'administration

Transgolfe SA, Genève

Convocation aux actionnaires de la société Transgolfe SA, ayant son siège à Genève, pour une

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 10 mars 1976, à 16 h. 30, 14, Corraterie, à Genève, en l'Etude de Me Willy Bourquin, avocat.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de la fiduciaire.
   Comptes provisoires au 31 décembre 1975.
3. Décisions sur les litiges en cours.
4. Dissolution de la société;
   Nomination des liquidateurs.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Résidence des Vergers SA, Pully

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 17 mars 1976, à 11 h., au siège de la société, avenue du Général-Guisan 44, à Pully, c/o Dagesco SA.

Ordre du jour:

1. Examen de la situation financière actuelle.
2. Présentation pour acceptation d'un plan financier de crise dans le but de réaliser l'affaire dans les délais les plus brefs.
3. Divers.

Pully, le 3 mars 1976 Le conseil d'administration

Eric Krauthammer SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 mars 1976, à 11 h., au siège de la société, avenue Louis Casaï 81, à Cointrin.

Ordre du jour: Opérations statutaires annuelles.

Le rapport sera à leur disposition au siège social, dix jours avant l'assemblée générale.

Le conseil d'administration

Das **Depositenheft Nr. 73.919/07 MBZ**, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 10 347.80 per 31. Dezember 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 13. Februar 1976

Migros Bank

Das **Depositenheft Nr. 94.474/02 MBZ**, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 10 327.45 per 31. Dezember 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 13. Februar 1976

Migros Bank

Preislisten, Tabellen, Kataloge, Prospekte
liefert preisgünstig, rasch und sauber
Sategra AG, 8042 Zürich,
Postfach, Tel. 01/28 55 11

Profitieren Sie vom Einführungspreis
(gültig bis 15. März 1976)
Plastic-Farbbänder für IBM 82 C
Preis
bei 20 Stück Fr. 7.80
bei 50 Stück Fr. 7.40
bei 100 Stück Fr. 7.20
Korrekturbänder zu IBM 82 C
Preis
bei 20 Stück Fr. 6.80
bei 50 Stück Fr. 6.40
bei 100 Stück Fr. 6.20
TOP-TYPE Farbbänder für jede Schreibmaschine. Verlangen Sie unsere Preisliste.
Asitrade AG, TOP-TYPE Farbbänder und Farbtücher
Dammstr. 14, **2540 Grenchen**
Tel.-Bestellungen 065/9 93 33

Umständehalber zu verkaufen:
1 NATIONAL-Buchungsautomat NCR, Mod. 34
mit vollelektrischer Schreibmaschine, Saldier- und Rechenwerken, mit 6 programmierten Stoppstangen.
Sonderpreis Fr. 2700.–.
Weitere Auskünfte erteilt gerne
Telefon 071 / 46 44 51 (intern 31)

Meistern auch Sie die Rezession
mit ELLIOTT,
dem optimalen Adressiersystem.
Adresskarte (z. Selbstschreiben) –.30
Adressiermaschinen ab 490.–
Beratung, Verkauf, Service:
ADRESSOMAT AG
4633 Läufelfingen BL
Tel. 062 / 69 21 41
oder 8706 Meilen (Postfach)

Adress-Etiketten beschriften
Spezialitäten unseres Computers:
Adressverwaltung, Computerbriefe
Spezial-Angebot:
Adressieren auf Etiketten, 3bahnig, Format 23 x 90 mm. Preis pro Etikette drucken, inkl. Etiketten (selbstklebend):
3 Zeilen nur 2,3 Rappen
4 Zeilen nur 3,0 Rappen
5 Zeilen nur 3,5 Rappen
Sehr günstige Erfassungskosten
Weitere Standard-Programme wie Finanzbuchhaltung, Kreditoren- und Debitoren-Buchhaltung und für das gesamte Lohnwesen stehen Ihnen zu günstigen Konditionen zur Verfügung.
INTERFACT
RECHENZENTRUM
Interfact AG, Vordere Vorstadt 17, 5000 Aarau
Telefon 064/24 63 24

Service international et local pour le transport, dédouanement ou stockage de valeurs ou objets d'art par des spécialistes
MAT SECURITAS EXPRESS SA
4002 Basel, Peter-Merian-Str. 50, Tel. 061 22 43 80
8058 Zürich-Flughafen, Postfach 270, Tel. 01 813 17 27
1211 Genève, 47, route des Acacias, Tél. 022 43 04 85

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre
Jahresberichte
Jubiläums-Broschüren
PR-Reportagen
Vernünftige Konditionen.
MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie
Dübendorf/Zürich
Tel. (01) 821 28 45

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik
Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.
Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.
Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Als seltene Gelegenheit verkaufen die privaten Eigentümer in Bern eine sehr interessante, ältere nicht renovierte
Liegenschaft
in guter Verkehrslage, mit schönen Räumen, welche sich als kleineres Verwaltungsgebäude für Verbände und Sekretariate sehr eignen würde. Bruttonutzfläche zirka 650 m². Das Gebäude ist doppelt unterkellert, zudem 4 Geschosse und Dachgeschoss. Kaufpreis Fr. 745 000.–. Offerten sind erbeten unter Chiffre L 900275 an Publicitas, 3001 Bern

Grande propriété à vendre
Construction ancienne en pierre de taille naturelle, dans un site admirable à 35 km de Pontarlier (Jura français), 1½ heures de voiture depuis Genève, comprenant: immense cave au sous-sol. Rez: 5 pièces, cuisine et atelier, bûcher, garage, écurie. Premier étage: 7 pièces et 3 pièces aménageables. Deuxième étage: dépendances avec possibilité d'aménagement. 2 ha de terrain attenant, en coteau avec source sur la propriété.
Prix: fr. 135 000.–.
Ecrire sous chiffre PP 21947 à Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre à Zermatt
Appartement-Studio
meublé pour 2/3 personnes, tout confort, vue grandiose.
Prix fr. 110 000.–.
Case postale 575, 1401 Yverdon